

## Bedrag.-Preis

für Druck und Herstellung durch andere Drucker und Verleger bis 1000 abweichen: Ausgabe A nur möglichst vierseitig 3 M., monatlich 1 M., Ausgabe B (monatlich und zweimal) vierseitig 4.50 M., monatlich 1.50 M. Durch die Post bezogen (1 mal täglich), innerhalb Deutschland und der deutschen Kolonien vierseitig 3 M., monatlich 1 M., ausländl. Postabstellgeld, für Deutschen-Ungarn vierseitig 6 K. 40 M.

Königreichs-Annonce: Ausgabeplan B bei unseren Druckern, Filialen, Vertriebenen und Buchhandlungen, sowie Goldhändlern und Briefdruckereien.

Die einzelne Raupe kostet 10 Pf.

## Redaktion und Expedition:

Johannishof 8,  
Telephon Nr. 104, Nr. 222, Nr. 1175.

Berliner Redaktions-Bureau:  
Berlin NW. 2, Seite Louis Ferdinand-  
Strasse 1, Telephon L. Nr. 1075.

Nr. 126.

## Morgen-Ausgabe B.

# Leipziger Tageblatt

## und Handelszeitung.

Amtsblatt des Rates und des Polizeiamtes der Stadt Leipzig.

Dienstag 7. Mai 1907.

## Anzeigen-Preis

für Anzeigen auf Seite 22 M., finanzielle Anzeigen 30 M., Reklame 70 M.; von anderthalb 30 M., Reklame 1 M.; vom Halbjahr 50 M., Reklame 75 M., Reklame 1.50 M.

Anzeige u. Bekanntes im amtlichen Teil 10 M., Zeitungsgebühr 5 M., p. Tausch erf. Zeitungsgebühr, Werbemittel an bewegter Stelle im Freileb erhöht. Reklame nach Zeitungsteile aufzuteilen können nicht verlangt werden. Für das Erstchein an bestimmten Tagen und Wochentagen wird keine Garantie übernommen.

Anzeigen-Annonce: Augustinplatz 8, bei Simmels Filiale u. allen anderen Expeditionen des In- und Auslands.

Hauptredaktion Berlin:  
Gerdiner-Haus, Borsigstrasse 10 (Tel. VI. 4605).

101. Jahrgang.

## Das Wichtigste vom Tage.

\* Der Reichstag berichtete die Beratung des Kolonialstaats, des Staats des Reichsministeriums und begann die Beratung des Marinestaats. (S. Sitzungsbericht.)

\* Im preußischen Abgeordnetenhaus wurde die Vergleichs-Novelle beraten. (S. Dtsch. R.)

\* Die Disziplinarkommission hat auf Dienstauftrag des ehemaligen Gouverneurs Hora von Togo erkannt. (S. Dtsch. R.)

\* Es wird amtlich bestätigt, daß seitens französischer Frankreich und Japan Unterhandlungen im Gange sind bezüglich des Abschlusses eines Vertrages zur Aufrechterhaltung des status quo im östlichen Orient. (S. Ausland und Deutsche Presse)

\* Der russisch-japanische Handels- und Friedensvertrag ist gestern endgültig unterzeichnet worden.

\* Nach einer dem Staatsdepartement in Washington angekommene Meldung sind die diplomatischen Beziehungen zwischen Mexiko und Guatemala abgebrochen worden.

## Die Hindubewegung.

(Von unserem Londoner Korrespondenten.)

Peindische Nachrichten kommen von der indisch-afghanischen Grenze. In Kabul sind unter der Führung des alten und gebildeten Hindustani unter Narayan der Bauern angekommen. Kabulpindi ist für die indisch-afghanische Politik mit allerlei bedeutenden Errungenheiten verknüpft. Hier handelt es sich um einen großen Hafen statt, auf dem Nord-Asien mit dem Osten Asiens die beiden überseeischen Verbindungen — die Russen hatten die Situation zu benennen verstanden — vergleichbar wieder einzurichten versuchte. Russische Jäger sind darüber hingegangen. Dem ebenfalls konserватiven Earl Minot und seinem Vorgesetzten Curzon ist gelungen, was dem stürmischen Dufferin nicht gelangte. Der Earl ist heute englischer Kriegsmaster. Ein gräßiger Umsturz läßt sich gar nicht denken. Über es scheint, als ob die englisch-indische Politik dieses Ereignisses nicht froh werden will, doch der Konsulat ist der heutige jenen beiden englischen Botschaften, Lord Elgin und der Governor of India, als Nebenmitglieder maßgebend beteiligt sind.

Die Afghanen sind der Moslemmeden in befreierter Haltung. Der Earl hat mit dem Moloss ein festgesetztes Wort gehalten, um seinen Sohn und Buregente zu wählen, nachdem er seiner eigenen Befreiungssache durch sein Reich vor religiösen Häresien zu schützen. Im gleichen Maße glaubt der Earl weiter, wie rasch der Junten religiöser Verständigung an der indischen Grenze besteht und schwer zu überwindende Gründe führt, davon hat England mehr als einmal Ratige erlebt. Auch jetzt wieder ist die Rasse auf der indischen Seite des Ghadar-Polos zuerst zum Durchbruch gekommen.

Ob die englische Herrschaft würden in Indien Moslemmeden und Hindus sofort überwunden herfallen, und das Ringen würde kein Ende nehmen, bis eines der beiden Feinde sieglos verblieben hätte. Es droht kein Tag, ohne das es zu kleineren Zusammenstößen kommt. In Kabulpindi haben diesmal die Moslemmeden angefangen und eine neue Hindustani zurückgeworfen. Das kommt die Empörung der Moslemmeden, daß der Hindustani englische Worte, die Freiheit für die wichtigsten moslemmedischen Konfessionen gefordert hat. Das scheint auch bei den gleichzeitig in Bengalen ausgebrochenen Unruhen zu spielen. Das dritte Element der Unzufriedenheit ist der Hindustani. Der Samindar (Grandherz) und der Wahiduddin (Geldberleiter) sind die einzigen, die von ihm verfluchten Dorfungen. Seit der Schriftsteller Bengalens, der Dichter Dina Bandhu Mitra, in seinem "Dhyanpatri" die Lage des Bauern mit einer nicht nur Indien, sondern auch ganz England erschütternden Propaganda an die Höhe brachte, ist die britische Herrschaft allerdings unermüdlich an der Arbeit gewesen, um den Heiligen Landes des Hindustan zu machen. Es bleibt aber noch viel zu tun. Vor allen ist die Hindustani als wichtigster Budgetzweig ein erster Druck darin, wo der hindustani in Blüte steht. In Kabulpindi sollte die Hindustani wieder werden — wohl kaum in England ausgebildete junge Leute —, die in der Garnisonstadt das "Intellektuellen-Gemein" vertreten, räumen mit den bedrohlichen Verbindungen der armen Bauern davon, räumen auch die Moslemmeden mit fort, und die Opposition gegen die Steuer nahm die böhme, die jüngeren Hindustani eigentlich anaristokratische Form des Bogens gegen Fremde und Christen an. Der politisch wichtige Hindustani zu Hindustani zu spät, er kannte die falschen Seiten, welche die Regierung der Engländer und Ropon gegenüber der Hindustaniengang aufzeigt. Ende der neueren Jahre hatten viele Herren durch übertriebene Nachahmung Indien an den Rand des Aufruhrs gebracht, und auch jetzt hat der Polizeirichter das Ministerium verurteilten, daß die Mehrzahl der Saatgutgebäude und die öffentlichen Institute bereits Trümmerhaufen waren. Und dies, obwohl Kabulpindi das größte Militärlager an der indischen Grenze ist; die Kantonelemente bedecken mehrere englische Distrikte.

Wer die geschilderte Hindustani kennt, wird mit ihr sympathisieren, insofern es sich um diejenigen nüchternen und besonnenen Freunde handelt, deren politische Auffassungen auf dem offiziell anerkannten Nationalstaat zum Ausdruck gelangen. Sie gehen im großen und ganzen auf eine ausgebildete Teilnahme des englisch gebildeten Hindustani an der lokalen Verwaltung, an der Justiz und allmählich auf

einen größeren Einfluß in den verschiedenen Councils, eben die Herausbildung des indischen Bürgertums abschafft. Ramechandran ist das Prinzessin-Indien für die Indien-Asien verloren. Da ein indisches Parlament denken diese Freiheit in Indien nicht. Sie sind sich wohl bewußt, daß die niederen Hindustani dafür nicht reif sind, und daß die Parlamentsfrage den Kampf mit dem Moslemmeden zum hellen Brande hätten werden. Der richtige Arm ihres Verlangens besteht aber darin, daß sich England das Nationalparlament nicht nur zur Ausübung der Herrschaft bedienen, sondern auch durch ihn auch mehr und mehr mit indischen Geist erfüllt, damit der indische Bürgertum nicht froh werden will, die Politik, an der heute jene beiden englischen Botschaften, Lord Elgin und der Governor of India, als Nebenmitglieder maßgebend beteiligt sind.

Die besten englischen Verwaltungsmänner freilich, so liberal sie theoretisch dieser Forderung gegenüberstehen, sind der Meinung, daß der englische Beamtenapparat dieser Aufgabe nicht gewachsen ist. Sie erläutern deshalb, daß man nicht den Vertretern der genügenden Hindustaniengang, die an viel Hindustani gewohnt sind, wenn man ihnen ohne Förderung der englischen Herrschaft, ohne Herrenabschaffung, klarer Erfolge ihre weiteren Fortschritte nicht gewilligen könne. Mit ihrer Unzufriedenheit und den erzielten Erfolgen aber läßt der indische Civil Service auf die liberale Politik des Moslemmeden gegenüber der jüngeren, hierfür anarchistisch gerichteten Hindustaniengang, welche, mit Moslemmeden nicht verbündet, nicht nur die vorherige Einführung eines indischen Parlaments, nicht nur die Erhebung Indiens zur Kolonie mit Geschäftsgewinn, sondern die Ausbreitung aller Exzesse fordert, sich der unzureichenden Dienstbeamten am Staatsdienst als anarchistischen Subjekten bedient, überall Ausläufe in Gang setzt, mit dem negativen Vorwurf die Ausbreitung des englischen Bürgertums tatsächlich und die Sicherheit einzelner Europäer, ja schon der kleinen europäischen Kolonien durch anarchistische Hetze in der "Revolutionary Press" bedroht. Die Wölfe, welche die Geschichte unter Druck von England aus stellen lassen müssen, darf die Freiheit dieser Gesellschaften in ihrer Freiheit bedenklich ansehen, so daß die Verhältnisse nicht ausdrücklich verboten werden, um daß der schwächliche und zugleich übertriebene Liberalismus wieder wie in den älteren Jahren durch eine fast purenfeindliche Reaktion abgedrängt werden wird. Sie unter Umständen manu militari Ruh erhält. Für den europäischen Griechen könnte eine solche Entwicklung nur vorteilhaft sein.

Nach Blättermeldungen aus Lahore haben in Amritsar außerordentliche Unruhen stattgefunden, bei denen sich ein Trupp von Hindustanen heraustrat.

## Aus dem Reichstag.

Berlin, 6. Mai. (Brabattelegramm.)

Da man überzeugt seien, wird mit ihr somit verbündet, insofern es sich um diejenigen nüchternen und besonnenen Freunde handelt, deren politische Auffassungen auf dem offiziell anerkannten Nationalstaat zum Ausdruck gelangen. Sie gehen im großen und ganzen auf eine ausgebildete Teilnahme des englisch gebildeten Hindustani an der lokalen Verwaltung, an der Justiz und allmählich auf

## Skizze \*) Kriegsschlacht bei Liaoyang.



## Von Tientsin über die Schlachtfelder der Mantschuren.

VIII.

Am Tage unserer Ankunft in Shanghai waren wir bereits nachmittags gegen 3 Uhr in Begleitung eines japanischen Offiziers, der die Räume um Shanghai selbst mitgenommen hatte, aufgebrochen, um die Stellungen südwestlich und südlich des Ortes zu beobachten. Am folgenden Tage ritten wir bis Höhe östlich Shanghai bis einschließlich Yentai ab. Das Zusammensetzen und des besseren Verständnisses wegen gaben ich in kurzen Sätzen die Ereignisse, die zum Schlacht von Shanghai führten, wieder.

Die diplomatischen Beziehungen zwischen Rusland und Japan waren am 5. Februar 1904 abgebrochen, und unmittelbar darauf begannen die Feindseligkeiten von Seiten Japans mit dem plötzlichen Überfall des Hofes von Port Arthur in der Nacht vom 8. zum 9. Februar. Gleichzeitig waren auch im Hafen von Chemulpo (Südmutter des Korea) die russischen Kreuzer "Kreuzer" und "Worpon" unglücklich getroffen worden, so daß noch am 9. die ersten japanischen Truppen den Boden Korea betreten konnten. Sie gehörten zu japanischen Truppen unter Kuroki, die nach weiterer Verbesserung in den Starke von ca. 9 Divisionen des Vormarsch nach Shinkanji antraten.

Das unvorhergesehene Rusland, daß für die Versicherung seiner Truppen lediglich auf die fernen Eisenbahn angewiesen war, konnte erst nach Monaten ein Heer auf den Kriegsschauplatz bereitstellen, das dort wenigstens bei noch nach lebendigen japanischen Herrenunterstützen. Bis dahin mußte es mit den im Chuen für Schiffe vorbereitend, dem General Übersetzer zu leisten, um in die Entscheidung einzutreten. Dieser schrieb jedoch, als er mehr darauf abgesehen ist, daß der Untergangende sich selbst aufstellen möge, als daß er durch das Schwert der Schlacht zugrunde gerichtet werde" (Clarendon, "Vom Kriege").

Rusland, besser Verhandlungsbereit für das Heer bei Shinkanji lag, kam das Verhältnis der Japaner an. Denn anstatt zu verlieren, sofern in kleinen Missionen ihre Truppen bei Shinkanji oder etwa bei Ningpo, in der Nähe der Manchurischen Eisenbahn, zu landen, um von hier aus, so identisch wie möglich in das Herz des russischen Asiens einzudringen, verlor er mehr darauf abzusehen, daß der Untergangende unter General Kuroki, der weniger bei dem General Übersetzer, aber mehr bei dem General Übersetzer, überzeugt war, daß die Japaner unverzüglich die hierbei erwarteten Schmerzen und wollten als "Sicherheitskomitee" sich ihrer Schädigung im Todesmarsch entziehen. Dieser schrieb, als die Truppen der Russen unter General Kuroki und auf ersterer der Prince und Prince der II. Armee unter General Oku, sowie die III. Armee unter General Tottori am 10. April, die nach dem General Übersetzer übertragen wurde.

So rückte also langsam, aber sicher die drei Armeen in nordwestlicher Richtung — Mitte und Ende — unter Major General Übersetzer in ihrem Vordringen aufeinander Rusland nach, um Gleichzeitig vor, wo zwischen Russland und China eingetroffen war. Nach verhinderten Kompliken am 28. Mai bei Kinsko, am 16. Juli bei Wusan, am 2. Juli bei Tschitscho, am 9. Juli bei Shinkanji und am 21. Juli bei Wusantou, die Russen die Erfahrung, daß die drei russischen Armeen auf der Liaoning-Halbinsel nur bei Tschitscho, bei letzterem Ort die IV. Armee unter General Kuroki und auf ersterer der Prince und Prince der II. Armee unter General Oku, sowie die III. Armee unter General Tottori übertragen wurde.

So rückte also langsam, aber sicher die drei Armeen in nordwestlicher Richtung — Mitte und Ende — unter Major General Übersetzer in ihrem Vordringen aufeinander Rusland nach, um Gleichzeitig vor, wo zwischen Russland und China eingetroffen war. Nach verhinderten Kompliken am 28. Mai bei Kinsko, am 16. Juli bei Wusan, am 2. Juli bei Tschitscho, am 9. Juli bei Shinkanji und am 21. Juli bei Wusantou, die Russen die Erfahrung, daß die drei russischen Armeen auf der Liaoning-Halbinsel nur bei Tschitscho, bei letzterem Ort die IV. Armee unter General Kuroki und auf ersterer der Prince und Prince der II. Armee unter General Oku, sowie die III. Armee unter General Tottori übertragen wurde.

Der Kriegsamt lag jetzt bei dem Ausbruch der Feindseligkeiten ca. 6 Monate verdeckt, die die Russen beim langen Marsch durch die Kästen der Japaner entdeckt hatten, um das Gleis auszubauen, zudem die Brücke herzustellen. Es werden auf jeder Seite zwischen 140.000 Mann in den russischen Truppen am Liaoning verdeckt haben, doch waren die Russen noch nicht dazu in der Lage, die drei russischen Armeen zu vereinen.

Es waren lange Zeit dem Ausbruch der Feindseligkeiten, die die Russen beim langen Marsch durch die Kästen der Japaner entdeckt hatten, um das Gleis auszubauen, zudem die Brücke herzustellen. Es werden auf jeder Seite zwischen 140.000 Mann in den russischen Truppen am Liaoning verdeckt haben, doch waren die Russen noch nicht dazu in der Lage, die drei russischen Armeen zu vereinen.

Er entschied sich für das letztere. Ob ihm blieb kein militärisches Geschickspunkte verdeckt haben, aber innerhalb der drei russischen und japanischen Verbündeten Reaktion zu inneren geworden war, läßt sich vorläufig nicht entscheiden. Gleichzeitig war er nicht da, um die Russen mit dem Weissen, die den Überfall kommenden gelehrt haben, und bei den russischen Verbündeten gelehrt werden, die Russen die Russen gegen die Russen zu kämpfen. Was kann sich vorläufig mit den Russen und den Russen überbrücken, um sich in gemeinschaftlichem Kampf um Shanghai die Hände zu reichen.

Es waren lange Zeit dem Ausbruch der Feindseligkeiten, die die Russen beim langen Marsch durch die Kästen der Japaner entdeckt hatten, um das Gleis auszubauen, zudem die Brücke herzustellen. Es werden auf jeder Seite zwischen 140.000 Mann in den russischen Truppen am Liaoning verdeckt haben, doch waren die Russen noch nicht dazu in der Lage, die drei russischen Armeen zu vereinen.

Wir müssen diesen Kriegskampf als eine sehr ungünstige gewertet, die sich zwei Kämpfer, Augen in Augen gegenüberstehen, müssen, um ihre ganze Kraft am entscheidenden Kriegskampf einzuführen.

Die Orientierung der russischen Stellung am Liaoning war bereits während der französischen Revolutions der letzten Monate durch verschiedene Anlagen der Selbstbefreiung in Angriß genommen worden und erfuhr einen weiteren Aufschwung in der Zeit der Russen, die auf die oben erwähnten Reaktionen zu kämpfen begannen. Diese Kämpfe wurden die Russen in den Kämpfen der Russen gegen die Russen und den Russen überbrücken, um sich in gemeinschaftlichem Kampf um Shanghai die Hände zu reichen.

Wir müssen diesen Kriegskampf als eine sehr ungünstige gewertet, die sich zwei Kämpfer, Augen in Augen gegenüberstehen, müssen, um ihre ganze Kraft am entscheidenden Kriegskampf einzuführen.





# Unsere Geschäftsräume sind umgebaut!



Sowohl unsere Vorräte reichen, erläutern wir zu

Dieselben befinden sich nach wie vor  
nur 13 Reichsstr. 13 CONRAD

Um Verwechslungen mit ähnlich lautender Firma zu vermeiden, bitten wir,  
bei Einkäufen von Schuhwaren auf genau auf Hausnummer 13 zu achten.  
Unsere umfangreichen Läger bieten eine reiche Auswahl neuer Formen,  
deren Solidität, Eleganz und Billigkeit berechtigtes Aufsehen erregen.



## Herren-Stiefel

|  |       |
|--|-------|
| Zugstiefel                                 | 4.20  |
| leichtiges Wachsleder                      | .     |
| Zugstiefel                                 | 4.50  |
| ganz glatt, Wachsleder                     | .     |
| Schnürstiefel                              | 4.50  |
| wetterfestes Wachsleder                    | .     |
| Schnürstiefel                              | 4.65  |
| farbig echt Ziegenleder, ungeteerte Größen | 5.65, |
| Schnürstiefel                              | 8.40  |
| echt Box-Horse, elegant und leicht         | .     |
| Schnallenstiefel                           | 8.40  |
| echt Box-Horse, vornehme Form              | .     |
| Hausschuhe                                 | 2.45  |
| farbig und schwarz Leder                   | .     |
| Segeituchschuhe                            | 2.50  |
| Ledersohle und Absatz, gesägt              | .     |
| Halbschuhe                                 | 4.20  |
| Wie stöder, genagelte Sohle                | .     |
| Plüschpantoffel                            | 75    |

## Ausnahme-Preisen:

### Damen-Stiefel

|  |      |
|--|------|
| Zugstiefel                               | 3.50 |
| kräftiger Strassstiefel                  | .    |
| Zeugstiefel                              | 3.30 |
| leicht und bogig                         | .    |
| Schnür- und Knopfstiefel                 | 4.80 |
| weiches Wachsleder, genagelt             | .    |
| Knopfstiefel                             | 5.50 |
| elegant Schnitt mit Lackspitze           | .    |
| Schnürstiefel                            | 5.90 |
| echt Box-Horse, elegant und leicht       | .    |
| Knopf- und Schnürstiefel                 | 6.90 |
| Cherv. m. Lackspitze, "Orig. Good. Welt" | .    |
| Knopf- und Schnürstiefel                 | 4.90 |
| farbig echt Ziegenleder                  | .    |
| Zeug-Hausschuhe                          | 1.15 |
| mit Ledersohle und Absatz                | .    |
| Hausschuhe                               | 1.85 |
| farbig und schwarz Leder, sehr leicht    | .    |
| Segeituchschuhe                          | 1.90 |
| Ledersohle und Absatz                    | .    |
| Promenadenschuhe                         | 2.75 |
| farbig Leder, zum Schnüren und Knöpfen   | .    |

### Kinder-, Mädchen- und Knaben-Stiefel

|  |      |
|--|------|
| Baby-Stiefelchen                                 | 1.60 |
| wiehtes farbiges Leder                           | .    |
| Knopf- und Schnürstiefel                         | 1.95 |
| farbes Wachsleder, mit Absatz, Gr. 23-24         | .    |
| Knopf- und Schnürstiefel                         | 1.45 |
| schwarz und farbig Leder, Grösse 17-21           | .    |
| Segeituchschuhe mit Ledersohle und Absatz        | .    |
| Grösse 25-26 27-30 31-35                         | .    |
| 1.20 1.40 1.60                                   | .    |
| Schnür- und Knopfstiefel                         | 1.40 |
| derbe genagelte Sohle, vorsichtige Schul-Stiefel | .    |
| Grösse 25-26 27-30 31-35                         | .    |
| 2.45 2.95 3.45 3.75                              | .    |
| Schnür- und Knopfstiefel                         | 3.40 |
| farbig echt Ziegenleder, elegant und dauerhaft   | .    |
| Grösse 25-26 27-30 31-35                         | .    |
| 3.40 4.20 4.90                                   | .    |

Beachten Sie unser neues Schaufenster.

**Conrad Tack & Cie. Burg**  
b. Magd.

Alteste u. bedeutendste Schuhwaren-Fabrik Deutschlands,  
welche ausschliesslich eigene Geschäfte unterhält.

**Atelier Georg Brokesch**

Zeitzer Straße 2.

Billige Preise.

Erlaubtige Arbeit.  
(Anfang Juli d. J. verlegen gleich mein Atelier Georg Brokesch in die erweiterten  
freundlichen Räume meines Collegen Guttler Werner, Zeitzer Str. 16.)

## Musik im Hause.

Künstlerisches Klavierspiel ohne jegliche Noten-  
kenntnisse mittels des Klavierspiel-Apparates

## „Premier“.

Vorführungen des Apparates täglich, sowohl an prächtigem Bechstein-  
Flügel aus der Hofmusikalienhandlung Klemm, als eingebaut in  
ein erstklassiges Salon-Pianino, während der

Jubiläumsausstellung für Wohnungseinrichtungen

vom 2.-14. Mai

im Städt. Kaufhaus auf dem Podium des Konzertsaales.

Neue Leipziger Musikwerke

**A. Buff-Hedinger**

Leipzig-Gohlis.

Hochelagante moderne Neheiten

non Tunen: Nonn- und Kettenbüchsen, Gürteln in allen  
Größen und artigen Musters, Sports- und Kindergürtel,  
Hoftragen, sowie kleinste N. Federmarken  
empfohlen in geübter Ausführung.

Karl Blaich, Windmühlenstraße 32,

Zaucker Straße 16,  
Spezialfabrik für Koffer, Taschen, Schul- und Reisegepäck.

Für sparsame  
Hausfrauen!  
**Steinbachs**



**Wasch-Extrakt**

In roter Packung — garantiert reines Fabrikat, macht die Wäsche  
blendend weiß.

1 Pfund — 20 Pfennige.

Man achte genau auf Schutzmarke. Zu haben in allen  
Kolonialwaren-, Drogen- und Seifen-Handlungen.

**F. E. Steinbach, Leipzig.**

## Gesellschaftsreisen

nach

Schweden und Norwegen.

|            |   |         |            |
|------------|---|---------|------------|
| 22. Juli   | Moskap, Sogne, Valdres                  | 28 Tage | 1240 Mark, |
| 2. Juli    | Nordkap, Rosdal, Sogn, Hardanger etc.   | 32 Tage | 1310 Mark, |
| 7. Juli    | Nordkap, Rosdal, Geiranger, Hardanger   | 37 Tage | 1325 Mark, |
| 13. Juli   | Nordkap, Rosdal, Sogn, Valdres          | 32 Tage | 1380 Mark, |
| 20. Juli   | Hardanger, Sogne, Valdres               | 22 Tage | 1480 Mark, |
| 5. August  | Rosdal, Sogn, Hardanger, Tholersarmen   | 27 Tage | 1660 Mark, |
| 11. August | Tholersarmen, Rosdal, Sogn, Valdres     | 19 Tage | 1680 Mark, |
| 15. August | Söd-Tholersarmen, Rosdal, Sogn, Valdres | 18 Tage | 1690 Mark, |
| 23. August | Söd-Tholersarmen, Rosdal, Sogn, Valdres | 18 Tage | 1700 Mark, |

Paris und London.

|         |           |         |           |
|---------|-----------|---------|-----------|
| 2. Juli | 17 Tage   | 3. Juli | 10 Tage   |
| 1. Juli | Mark 150. | 4. Juli | Mark 410. |

England, Irland und Schottland.

|            |  |         |            |
|------------|--|---------|------------|
| 20. Mai    | London, Irische und Schottische Seen, Edinburgh etc. | 20 Tage | 1280 Mark, |
| 12. August | Schottland und Irland                                | 21 Tage | 1300 Mark, |

Neu!

|          |            |            |            |
|----------|------------|------------|------------|
| 16. Juli | bis Neapel | 17. August | bis Neapel |
|          |            |            |            |

Italien z. d. Ferien.

|          |         |          |         |
|----------|---------|----------|---------|
| 25. Juli | 25 Tage | 26. Juli | 10 Tage |
|          |         |          |         |

Schweiz und Tirol.

|           |  |         |            |
|-----------|--|---------|------------|
| 8. Juli   | Berner Oberland, Chiemsee, Park, Engadin | 21 Tage | 1115 Mark, |
| 4. August | Königssee, Göttingspass                  | 10 Tage | 675 Mark.  |

Bei allen obigen Reisen Fahrt, Führung, Vergnügung, Besichtigungen im Preis eingeschlossen.

— Programme gratis —

Reisebüro der Hamburg-Amerika Linie

E. &amp; C. H. L. Berlin W. Unter den Linden 8.

Vertreter in Leipzig: Richard Jaeger, Augustusplatz 2.

### Reuters Werke 3 M.

Mit Eintritt. n. Bilanz n. Jahreszeit.  
Baudienst gebraucht. Qualität. Nur so lange  
Bauzeit. Breitflansch 1.50 M. Wärte 1.50  
n. amb. Vorhalle in fl. Einheitlich 1.50.  
E. Luctus. Zerschneid. 1.

### Buch über Ehe

von Dr. Retz, n. 30 Abbild.  
statt 4.50 nur 4.1.—. Preis-  
liste über ist. Bleher gratis. wenn  
R. Oehmann. Koustan. D. 25.

### Ernst Mathesius

Leipziger Baum-  
Luxus- und Roh-Möbel  
Fabrik.  
Ganzheit-Leipzig  
fertigt Möbel  
jeder Art und  
Preislage, die  
sich aus Roh-  
Bambusrohr, Pfefferrohr und  
verwandten  
Materialien nur  
irgend herstellen  
lassen.  
Musterlager  
Leipzig,  
Universitätsstraße, Städ. Kaufhaus.



### Christophack

als Aufzubehnerstück dehnen bewahrt  
sofort trocknend u. geruchlos,  
von Jedermann leicht anwendbar.  
gelbbraun, mahagoni, eichen, nughbaum  
und grünlarbig.

Otto Melssner & Co., Ritterstraße 3,  
Aumann & Co., Rennbahn 12,  
Joh. Arbenz, Kleinestraße 12b,  
Martin Börner, Mohrmannstraße 14,  
Brückner, Lampe & Co., Kleinestraße 6,  
Otto Eckhardt, Schützenstraße 15,  
Bruno Fleckenwirth, Seitzer Straße 37b,  
Paulus Heydenreich, Seitzer 39,  
Lud. Hübler N. G., Ritterstraße 2,  
Lud. Müller, Kleinestraße 1,  
O. R. Nissel, Seeburg, Kleinestraße 42,  
Emil R. Belzel, Sorgente-Drogerie,  
Zschorner Straße 13,  
Johannes Boeke, Wilhelm-Drogerie,  
Rathsführer Seeburg 29,  
Gebr. Schwarz, Worth 1,  
G. A. Stekner, Loringstraße 1,  
Carl Stück N. G., Kle





# Hugo Schneider

Aktiengesellschaft,  
Paunsdorf-Leipzig.

Zum Nachdruck an die am 6. Mai 1907 abgehaltene Generalversammlung veröffentlichte wir hiermit die unter erschöpfender Bilanz, welche Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1906 mit dem Beuerer, daß die von der Generalversammlung genehmigte

**Dividende von 10% (M. 100.— pro Aktie)**  
gegen Zustimmung des Direktenheitsrechts Nr. 8

**von heute ab**

in Leipzig bei der **Gesellschaftskasse**,  
oder bei der **Allgemeinen Deutschen Credit-  
Anstalt**,  
oder bei dem **Bauhaus George Meyer**,  
Neumarkt 40,  
oder bei der **Bank für Handel und Industrie**,  
Depositenkasse Leipzig,  
in Berlin bei der **Bank für Handel und Industrie**  
erhalten werden kann.

Paunsdorf-Leipzig, den 7. Mai 1907.

**Der Vorstand.**

Schneider-Dörfel. Jancovius. Tilger.

**General-Bilanz-Konto**

am 31. Dezember 1906.

**Aktiva.**

|                                    | A         | A  | A         | A  |
|------------------------------------|-----------|----|-----------|----|
| Er. Gehalts-Bilanz 1. 1. 06        | 1 216 092 | 90 |           |    |
| Bilanz 1906                        | 75 814    | 90 |           |    |
|                                    | 1 291 907 | 85 |           |    |
| Möbeldienst                        | 25 888    | 15 | 1 266 090 | 70 |
|                                    |           |    | 294 655   | 45 |
| Grund- und Bauen-Rente 1. 1. 06    | 825 971   | 69 |           |    |
| Bilanz 1906                        | 90 025    | 87 |           |    |
|                                    | 919 817   | 56 |           |    |
| Möbeldienst                        | 91 817    | 75 | 827 833   | 81 |
|                                    | 15 276    | 43 |           |    |
| Geber-Rente 1. 1. 06               | 1 237     | 58 |           |    |
| Bilanz 1906                        | 16 514    | 01 |           |    |
|                                    | 1 631     | 40 | 14 863    | 61 |
| Mobilien-Rente 1. 1. 06            | 141 708   | 66 |           |    |
| Bilanz 1906                        | 26 507    | 89 |           |    |
|                                    | 168 304   | 55 |           |    |
| Möbeldienst                        | 40        | —  |           |    |
|                                    | 16 561    | 55 |           |    |
| Möbeldienst                        | 25 239    | 23 | 143 022   | 32 |
|                                    | 105 940   | 39 |           |    |
| Bilanz-Rente 1. 1. 06              | 45 979    | —  |           |    |
|                                    | 211 919   | 39 |           |    |
| Möbeldienst                        | 400       | 70 |           |    |
|                                    | 211 518   | 69 |           |    |
| Möbeldienst                        | 42 936    | 72 | 169 214   | 97 |
|                                    | 18 850    | 15 |           |    |
| Möbeldienst-Gehalts-Rente 1. 1. 06 | 1 888     | 09 | 16 955    | 16 |
| Möbeldienst                        | 20 201    | 13 |           |    |
|                                    | 3 292     | 57 |           |    |
| Möbeldienst-Gehalts-Rente 1. 1. 06 | 23 463    | 70 |           |    |
| Bilanz 1906                        | 265       | 60 |           |    |
|                                    | 23 198    | 10 |           |    |
| Möbeldienst                        | 23 197    | 10 | 1         | —  |
|                                    | 1         | —  |           |    |
| Geber-Rente                        | 3 559     | 60 |           |    |
|                                    | 3 560     | 60 |           |    |
| Möbeldienst                        | 1 630     | —  |           |    |
|                                    | 1 910     | 60 |           |    |
| Möbeldienst                        | 1 910     | 60 | 1         | —  |
|                                    | 13 988    | 12 |           |    |
| Bahn-Rente 1. 1. 06                | 18 537    | 11 |           |    |
| Bilanz 1906                        | 31 920    | 23 |           |    |
| Möbeldienst                        | 4 788     | 16 | 37 182    | 20 |
|                                    | 1         | —  |           |    |
| Geber-Rente                        | 5 716     | 78 |           |    |
|                                    | 5 717     | 78 |           |    |
| Möbeldienst                        | 5 716     | 78 | 1         | —  |
|                                    | 5 588     | 66 |           |    |
| Patent-Rente 1. 1. 06              | 5 589     | 66 |           |    |
| Bilanz 1906                        | 87        | 90 |           |    |
| Möbeldienst                        | 5 582     | 46 | 1         | —  |
|                                    | 5 501     | 46 |           |    |
| Möbeldienst                        | 1         | —  |           |    |
|                                    | 998       | 30 |           |    |
| Möbeldienst                        | 998       | 30 | 1         | —  |
|                                    | 20 424    | 74 |           |    |
| Möbeldienst                        | 3 847     | 63 |           |    |
|                                    | 29 979    | 37 |           |    |
| Möbeldienst                        | 2 227     | 24 | 20 045    | 18 |
|                                    | 8 491     | 46 |           |    |
| Generverleihungs-Rente 1. 1. 06    | 390       | 10 |           |    |
| Bilanz 1906                        | 9 821     | 55 |           |    |
|                                    | 8 444     | 30 | 5 857     | 25 |
| Möbeldienst                        | 1 108     | 75 |           |    |
|                                    | 219       | 50 |           |    |
| Möbeldienst                        | 1 406     | 25 | 1 406     | 25 |
|                                    | 851       | 55 |           |    |
| Möbeldienst                        | 1 054     | 70 | 1 054     | 70 |
|                                    | 2 170 017 | 50 |           |    |
| Möbeldienst                        | 52 584    | 90 |           |    |
|                                    | 583 333   | 79 |           |    |
| Möbeldienst                        | 408 728   | 40 |           |    |
|                                    | 1 626 419 | 74 |           |    |
| Möbeldienst                        | 31 528    | 23 |           |    |
|                                    | 1 585 884 | 49 |           |    |
| Möbeldienst                        | 329 700   | —  | 1 988 584 | 49 |
|                                    |           |    | 7 869 970 | 95 |

**Passiva.**

|  | A         | A  | A         | A  |
|--|-----------|----|-----------|----|
| Der Mittl.-Capital-Rente                           | 4 195 000 | —  |           |    |
| Reisekonto I.                                      | 832 600   | —  |           |    |
| Reisekonto II.                                     | 226 000   | —  |           |    |
| Decredore-Rente, Seite 1. 1. 06                    | 14 850    | —  |           |    |
| Bilanz 1906  | 18 102    | 44 |           |    |
|  | 83 008    | 44 | 3 979     | 12 |
| Möbeldienst  | 29 030    | 32 |           |    |
|  | 51 081    | 80 |           |    |
| Büro-Schiff-Rente                                  | 560 000   | —  |           |    |
| Büro-Schiff-Rente                                  | 426 546   | 46 |           |    |
| Büro-Schiff-Rente                                  | 789 264   | 90 |           |    |
| Büro-Schiff-Rente (nicht abgeholte Di-<br>zibitze) | 110       | —  |           |    |
| Gewinn-Bilanz 1906                                 | 36 121    | 61 |           |    |
| Bilanzgewinn 1906                                  | 820 944   | —  | 845 795   | 61 |
|  |           |    | 7 869 970 | 95 |

(Bestellung nichtteigig)

## General-Gewinn- und Verlust-Konto am 31. Dezember 1906.

**Debet.**

|                            | A       | A  | A         | A  |
|----------------------------|---------|----|-----------|----|
| Im Gesamt-Uebelaten        | 460 502 | 16 |           |    |
| - Gehalts-Möbeldienstungen | 244 690 | 20 |           |    |
| - Vermietungen             | 86 793  | 61 |           |    |
|                            |         |    | 1 529 988 | 47 |

**Kredit.**

|                          | A         | A  | A         | A  |
|--------------------------|-----------|----|-----------|----|
| Der Gewinn-Bilanz 1906   | 86 191    | 61 |           |    |
| - Brutto-Gewinn von 1906 | 1 743 795 | 56 |           |    |
|                          |           |    | 1 529 988 | 47 |

Paunsdorf-Leipzig, 31. Dezember 1906.  
**Hugo Schneider** Aktiengesellschaft.  
Schneider-Dörfel, Jancovius, Tilger.  
Buchhaltung: General-Bilanz aus Gewinn- und Verlust-Konto per 31.12. 1906  
Stimmen mit den ordnungsgemäß geäußerten Stimmen übereinstimmt.  
Paunsdorf-Leipzig, den 26. März 1907. Seel. R. Lambert.

## Bekanntmachung.

Gemäß § 27 unseres Gesellschaftsvertrages machen wir hiermit bekannt, daß unter Mündigkeit regelmäßig und letzterer Stelle besteht: Schneider-Dörfel, Jancovius, Tilger; Buchhalter: Max Liebermann-Leder; Direktor: Dr. Hermann Ruppert; Rechtsanwalt: Dr. jur. Paul Tscharrmann; Rentmeister Albert Küstner; Jurist: Dr. Max Engel; Kaufmann E. F. Grundmann; Schriftführer: Leopold Lautenbacher; Dr. med. Schneider-Magdeburg, die Sie gratis in jeder Apotheke und Drogerie erhalten, sonst aber bei unserem Hauptdepot.

Leipzig, den 29. April 1907.

## Allgemeine Renten-Capital- und Lebensversicherungsbank Teutonia.

Dr. Bischoff, Müller.

## NATUR-EIS

Meine Eiszelldörfer Auenstrasse 29 sind von heute an geöffnet. Der Verkauf von Eis findet täglich statt:

von 1,8—9 Uhr vormittags

5—6 nachmittags

Preis 20 Pfg. für den Eimer.

Hessische Butter-Handlung

Auenstrasse 29.

## Verband Deutscher Bücherrevisoren

Bezirk Leipzig

empfiehlt seine Mitglieder zur Ausführung von:

Revisions, Aufstellung und Prüfung von Rechnungsabschlüssen, Inventuren und Bilanzen, Liquidationen, Anhahung und Durchführung von außergerichtlichen Vergleichen, Abgabe von Gutachten in kaufmännischen Angelegenheiten, Neuanlegung von Geschäftsbüchern etc.

Näheres durch die Geschäftsstelle: Eisenstrasse 50, II. Fernsprecher 7521.



**ISN**  
giebt Kraft und Blut!  
**Blut**

giebt Lebenskraft!

siehe Beschreibung von Dr. med. Schlüter-Magdeburg, die Sie gratis in jeder Apotheke und Drogerie erhalten, sonst aber bei unserem Hauptdepot.

Hofapotheke z. weißen Adler, Hainstr. 9.

Otto Holmann, Emilienstrasse (neu eröffnet), Ferndorf in der Engelapotheke, Markt 12.

## Mutter Anna</

## Allgemeine Renten- Capital- und Lebensversicherungsbank Teutonia in Leipzig.

Gewinn- und Verlust-Rechnung für das Geschäftsjahr 1906.

## I. Lebensversicherung.

## II. Unfallversicherung.

|                      |   | Betrag in Mark |               | Betrag in Mark |           |
|----------------------|---|----------------|---------------|----------------|-----------|
|                      |   | im einzelnen   | im ganzen     | im einzelnen   | im ganzen |
| <b>A. Einnahmen.</b> |   |                |               |                |           |
| I.                   | <b>Überträge aus dem Vorjahr:</b>   |                |               |                |           |
| 1.                   | Rücknahmen  | 68 554 968 00  |               |                |           |
| 2.                   | Rücknahmenüberschüsse   | 3 963 464 20   |               |                |           |
| 3.                   | Reflexe für laufende Versicherungsfälle   | 253 290 80     |               |                |           |
| 4.                   | Gewinne aus der Verhöhrung  | 3 857 416 20   |               |                |           |
| 5.                   | Sonstige Revenus und Rücklagen  | 1 419 192 20   | 5 156 611 20  | 70 164 228 70  |           |
| II.                  | <b>Prämien für:</b>   |                |               |                |           |
| 1.                   | Rücknahmen auf den Todestall  | 9 093 250 90   |               |                |           |
| 2.                   | a) leicht abgeschlossen   | 9 093 250 90   |               |                |           |
| 3.                   | b) in Rücksicht übernommen  | 9 093 250 90   |               |                |           |
| 2.                   | Rücknahmen auf den Lebensfall   | 9 306 156 90   |               |                |           |
| 3.                   | a) leicht abgeschlossen   | 662 862 10     |               |                |           |
| 4.                   | b) in Rücksicht übernommen  | 908 694 00     |               |                |           |
| 4.                   | Rentenversicherungen  | 1 462 64       | 310 187 50    |                |           |
| 5.                   | Soziale Versicherungen  | 296 792 70     |               |                |           |
| 6.                   | a) leicht abgeschlossen   | 296 792 70     | 10 507 188 10 |                |           |
| 7.                   | b) in Rücksicht übernommen  | 296 792 70     |               |                |           |
| III.                 | <b>Policiegebühren</b>  |                |               |                |           |
| IV.                  | <b>Rücknahmen</b>   |                |               |                |           |
| V.                   | <b>Gewinne aus Kapitalanlagen</b>   |                |               |                |           |
| VI.                  | <b>Beratungen der Rückversicherer</b>   |                |               |                |           |
| VII.                 | <b>Sonstige Einnahmen</b>   |                |               |                |           |
|                      | <b>Gesamteinnahmen</b>  |                | 93 284 471 60 |                |           |
| <b>B. Ausgaben.</b>  |   |                |               |                |           |
| I.                   | <b>Zahlungen für überledigte Versicherungsfälle der Vorjahre aus leicht abgeschlossenen Versicherungen:</b>       |                |               |                |           |
| 1.                   | Gefährte  | 267 150 24     |               |                |           |
| 2.                   | Gefährdet   | 15 485 54      | 288 046 12    |                |           |
| II.                  | <b>Zahlungen für Versicherungsverpflichtungen im Geschäftsjahr aus leicht abgeschlossenen Versicherungen für:</b> |                |               |                |           |
| 1.                   | Rücknahmen auf den Todestall  | 3 658 746 14   |               |                |           |
| 2.                   | a) geleistet  | 377 549 10     | 3 907 595 90  |                |           |
| 3.                   | b) juridisch  | 3 100 00       |               |                |           |
| 2.                   | Rücknahmen auf den Lebensfall   | 431 325 76     |               |                |           |
| 3.                   | a) geleistet  | 434 825 76     |               |                |           |
| 4.                   | b) juridisch  | 3 100 00       |               |                |           |
| 3.                   | Rentenversicherungen  | 484 899 15     |               |                |           |
| 4.                   | a) geleistet (abgeschlossen)  | 5 497 07       | 440 826 20    |                |           |
| 5.                   | b) juridisch (nicht abgeschlossen)  | 263 149 90     |               |                |           |
| 4.                   | Soziale Versicherungen  | 263 149 90     | 5 085 497 80  |                |           |
| 5.                   | a) geleistet  | 263 149 90     |               |                |           |
| 6.                   | b) juridisch  | 263 149 90     |               |                |           |
| III.                 | <b>Beratungen für in Rücksicht übernommene Versicherungen</b>   |                |               |                |           |
| IV.                  | <b>Zahlungen für vorzeitig aufgelöste leicht abgeschlossene Versicherungen (Rückläufe)</b>                        |                |               |                |           |
| V.                   | <b>Gewinneanteile an Versicherungen:</b>  |                |               |                |           |
| 1.                   | aus Beiträgen   | 86 636 01      |               |                |           |
| 2.                   | a) abgezogen  | 4 738 40       | 90 574 60     |                |           |
| 3.                   | aus dem Geschäftsjahr   | 774 013 15     |               |                |           |
| 4.                   | a) abgezogen  | 124 901 10     | 868 914 50    | 889 289 00     |           |
| 5.                   | b) nicht abgezogen  | 186 600 40     |               |                |           |
| VI.                  | <b>Rückversicherungsprämien</b>   |                |               |                |           |
| VII.                 | <b>Steuern und Verwaltungskosten:</b>   |                |               |                |           |
| 1.                   | Steuern   | 8217 48        |               |                |           |
| 2.                   | Bewilligungsabgaben   | 462 002 81     |               |                |           |
| 3.                   | a) Abholungsabgaben   | 250 126 07     |               |                |           |
| 4.                   | b) Reiseabgaben   | 981 103 52     | 1 643 261 70  | 1 651 479 10   |           |
| VIII.                | <b>Gebühren</b>   |                |               |                |           |
| IX.                  | <b>Verlust aus Kapitalanlagen</b>   |                |               |                |           |
| X.                   | <b>Prämienentfernen am Schluss d. Geschäftsjahrs für:</b>   |                |               |                |           |
| 1.                   | Rücknahmen auf den Todestall  | 60 883 311 50  |               |                |           |
| 2.                   | Rücknahmen auf den Lebensfall   | 6 684 463 50   |               |                |           |
| 3.                   | Rentenversicherungen  | 4 229 182 50   |               |                |           |
| 4.                   | Soziale Versicherungen  | 685 139 50     | 72 983 005 50 |                |           |
| XI.                  | <b>Prämienüberträge a. Schluss d. Geschäftsjahrs für:</b>   |                |               |                |           |
| 1.                   | Rücknahmen auf den Todestall  | 3 985 640 10   |               |                |           |
| 2.                   | a) leicht abgeschlossen   | 85 250 10      | 4 070 896 10  |                |           |
| 3.                   | b) in Rücksicht übernommen  | 156 581 44     |               |                |           |
| 4.                   | Rentenversicherungen  | 1 524 78       |               |                |           |
| 5.                   | a) leicht abgeschlossen   | 250 41         | 2 275 00      |                |           |
| 6.                   | b) in Rücksicht übernommen  | 5 168 41       | 5 657 15      | 4 235 710 50   |           |
| XII.                 | <b>Gewinneanteile der Versicherten</b>  |                |               |                |           |
| XIII.                | <b>Sonstige Revenus und Rücklagen</b>   |                |               |                |           |
| XIV.                 | <b>Sonstige Ausgaben</b>  |                |               |                |           |
|                      | <b>Gesamteinnahmen</b>  |                | 91 284 471 60 |                |           |
|                      | <b>Gesamtausgaben</b>   |                | 91 507 997 50 |                |           |
|                      | <b>Überschuss der Einnahmen</b>   |                | 1 724 548 10  |                |           |

## Bilanz für den Schluss des Geschäftsjahrs 1906.

|                   |  | Betrag in Mark |               | Betrag in Mark |           |
|-------------------|--|----------------|---------------|----------------|-----------|
|                   |  | im einzelnen   | im ganzen     | im einzelnen   | im ganzen |
| <b>A. Aktiva.</b> |  |                |               |                |           |
| I.                | <b>Bestand der Aktionäre</b>                       |                | 1 350 000 —   |                |           |
| II.               | <b>Grundbesitz</b>                                 |                | 506 503 90    |                |           |
| III.              | <b>Opotheken</b>                                   |                | 74 582 900 30 |                |           |
| IV.               | <b>Tariflagen auf Wertpapiere</b>                  |                | 1 182 50      |                |           |
| V.                | <b>Wertpapiere:</b>                                |                |               |                |           |
| 1.                | Rücknahmewertpapiere                               | 1 737 681 90   |               |                |           |
| 2.                | Soziale Wertpapiere                                | 64 818 —       | 1 802 499 30  |                |           |
| VI.               | <b>Vorauszahlungen und Tarichen auf Polizien</b>   |                | 7 102 806 20  |                |           |
| VII.              | <b>Guthaben:</b>                                   |                |               |                |           |
| 1.                | bei Banken   | 177 284 00     |               |                |           |
| 2.                | bei anderen Versicherungsunternehmen:              |                |               |                |           |
| 3.                | a) Prämienentfernen für aufgedeckte Versicherungen | 151 738 90     |               |                |           |
| 4.                | b) laufende Gutschriften                           | 93 709 00      | 422 732 00    |                |           |
| VIII.             | <b>Gehobenes Brändum</b>                           |                |               |                |           |
| IX.               | <b>Rückständige Schecks und Wiesen</b>             |                |               |                |           |
| X.                | <b>Ausstände bei Generalagenten derg. Agenten:</b> |                |               |                |           |
| 1.                | aus dem Geschäftsjahr                              | 873 324 40     |               |                |           |
| 2.                | aus jüngsten Jahren                                | 24 168 20      | 897 782 60    |                |           |
| XI.               | <b>Banker-Rabendekot</b>                           |                |               |                |           |
| XII.              | <b>Inventar und Tenditisch</b>                     |                |               |                |           |
| XIII.             | <b>Rationals-Tarichen an versicherte Beamte</b>    |                |               |                |           |
| XIV.              | <b>Zentrale Aktiva</b>                             |                |               |                |           |
|                   | <b>Geöffnetes Konto</b>                            |                | 90 029 771 90 |                |           |

Die Übereinstimmung vorliegender Rechnung-Abschluß mit den mit dem Berichte vorgelegten Büchern und dazu gehörigen Bilanzen bekräftige ich auf Grund genauer Prüfung.

Julius Pischbach.

Die Übereinstimmung der Gewinn- und Verlust-Rechnung sowie der Bilanz mit den Büchern der Gesellschaft wird bekräftigt.

Leipzig, den 4. April 1907.

Die Revisions-Kommission.  
Georg. Alfred Hoffmann.

Der Vorstand: Dr. Bischoff.

Müller. Dr. Korte.

Doch die in die Bilanz der Allgemeinen Renten- Capital- und Lebensversicherungsbank Teutonia in Leipzig für das Schloß des Geschäftsjahrs 1906 unter Sollition III der Bilanz mit dem Betrage von A. 72 933 036,16 für die Übersichtsbilanzstellung, A. 78 711 074,71 eingetilte Prämienentfernen — und zwar A. 72 933 036,16 für die Übersichtsbilanzstellung, A. 78 711 074,71 für die Übersichtsbilanzgestellung — nimmt § 56, Absatz 1 bei Bezug auf die primitiven Versicherungssummen vom 12. März 1906 berechnet ist, wird zweitens benötigt.

Der Mathematiker der Tentoria. Büttner.

SLUB

Wir führen Wissen.

## Vorschuss

auf Waren aller Art, nach auf Roh- produkte, die zur Miete übergeben. Herstellung sofort erhält der Nachfrager und Lieferant.

John Fürst, Hamburg, H.B.G.-Straße Nr. 22/23.

■ Heimbücher, Geschäftsbücher mit Schreibmaschine.

Scholtz, Optik, 4. Stock, II.

Schuhmacherei Münzgasse 7.

Auf Ihre Ledersohlen und Absätze können Sie warten. Elektrischer Betrieb.

Gummischuh-Reparatur, billig und gut.

Elegante Handschuhe u. Handschuhspanne verleiht J. Klädermann, Salzgitter, 1. Stock.

## Korpulente

erlangen durch den Gebrauch des von uns geschaffenen und auf wissenschaftlicher Basis hergestellten Specimens.

## „Gracilin“

wieder jugendlich, schlank Form ohne Dikt. Garantiert sichere Wirkung: Vollkommen unschädlich und gut bekämpft. Preis pro Paket M. 2,50, 3 Pakete zu einer Kur M. 7.— Broschüre: „Ein Wort an Korpulente“ gratis von Union Industrie-V., Berlin ICH, Friedrichstraße 207.

Kopf und Bart erhalten ihre natürliche Farbe in kürzer Zeit wieder durch den artig empfohlenen Haar - Regenerator.

Herrn, mittler und unmittelbar von Aug. Schweißgruber, Berlin N. 212.

Gloriastraße 81, Büro 1882.

Deutscher Reichstag.

Berlin, 6. Mai.

Am Bundesämtlicher Abtheil v. Stengel, Chef des Reichsamts der Verwaltung der Reichsbahnbahnen Breitenbach, Berndburg.

Der Präsident eröffnet und erhält die Eröffnungsrede, dem Kronprinzen zum beständigen Geburtsjubiläe die Glückwünsche des Reichstags darzutragen. — Abg. Klempt hat den Präsidenten in einem Schreiben mitgetheilt, daß er sein Amt als zweiter Vizepräsident des Staates überreicht. Eine Erwähnung wird auf die Tagesordnung für morgen gelegt. Zur Generaldebatte nehen die beiden am eingegangenen Eröffnungsangebot zum Reichsbahnbeamten 1907.

Staatssekretär Abt. v. Stengel:

Die den ersten Gegenstand der Tagesordnung umfassenden Vorlagen haben einen sehr heterogenen Inhalt; es sind darin enthalten Mittel zur Gewährung einzelner Beschlebungen im Betrage von 100 resp. 150 A. für die mittleren und unteren Beamten, deren Gehalt der Betrag von 3000 resp. 4200 A. nicht überschreitet. Dazu enthalten diese Erhöhungsbefreiungen, welche sich durch die Niedersetzung des Aufwandes in Subsistenz und die Leistungsfähigkeit des Dienstes ergeben. Eine Erwähnung wird auf die Tagesordnung für morgen gelegt. Zur Generaldebatte nehen die beiden am eingegangenen Eröffnungsangebot zum Reichsbahnbeamten 1907.

Staatssekretär Abt. v. Stengel:

Die den ersten Gegenstand der Tagesordnung umfassenden Vorlagen haben einen sehr heterogenen Inhalt; es sind darin enthalten Mittel zur Gewährung einzelner Beschlebungen im Betrage von 100 resp. 150 A. für die mittleren und unteren Beamten, deren Gehalt der Betrag von 3000 resp. 4200 A. nicht überschreitet. Dazu enthalten diese Erhöhungsbefreiungen, welche sich durch die Niedersetzung des Aufwandes in Subsistenz und die Leistungsfähigkeit des Dienstes ergeben. Eine Erwähnung wird auf die Tagesordnung für morgen gelegt. Zur Generaldebatte nehen die beiden am eingegangenen Eröffnungsangebot zum Reichsbahnbeamten 1907.

v. Oldenbourg entbehren jeglicher Logik und Unterlage. Wir kritisieren, weil wir der Wirtschaftlichkeit in der Verwendung von Reichsgeldern und der unrichtigen Briefpostwirtschaft mit Nachdruck entgegenstehen müssen; dabei ist die Petition ganz gleichgültig. Gegen die befehligen Ausführungen des Justizrats Sello gegen die steuerlichen im Prozeß Buttmayer muss entschieden protest eingestellt werden! Das Reichsministerium des Fasses ist durch den Verlust des Präsidenten nicht beruhigt, sondern vielmehr sehr stark erregt worden, nicht durch die Höhe der Staatsaufwendung, sondern durch die Art der Vernehmung von Jungen und Kindern. Würde es Herr v. Oldenbourg als Kanzler dulben, daß von Frau Rose, in diesem Falle Frau v. Germer, mit der er lange Zeit in intimster Freundschaft gehabt haben, und die die Mutter seines Kindes ist, vor einer Geschworenen, Dame, Prostituierten erscheinen wird?

Abg. Beck (Soz.):

Weist auf eine Veröffentlichung von Dray v. Germar in der "Neuen Gesellschaftlichen Korrespondenz" hin, in der Gouverneur v. Buttmayer direkt der Postkönig verhandelt habe. Der Kolonialdirektor der nichts verfüllen wolle, möge auch hier Klärheit schaffen und eine Erörterung des Prozesses veranlassen.

Reichsbahnchef Abt. v. Stengel:

Eine näheren Angaben auf die Ausführungen des Justizrats bezieht sich mir für die Kommission vor, der ja in dieser Ausschreibung der ordentlichen Ausgaben erhöht und die Materialbearbeitung eine weitere Erweiterung im Betrage von etwa 17 Millionen erforderlich. Die Vernehmung der leitenden Vorlage bleibt den amtsleitenden Vertretern der Kolonialverwaltung überlassen; ich möchte meinsetzen, aber hinzufügen, daß, wenn auch die Anwendung des Kriegsangebots am 1. April formell eingetreten ist, man es doch von Seiten der verbindeten Regierungen für gerechtfertigt erachtet, die aus der tatsächlichen Überführung des Schutzbündes vom Kriegsgefecht in den Friedenskampf zu erwartenden Kosten aus einer Kasse zu befreien. Mit dem Erhöhungsbefreiungskredit wegen der einmaligen Belastung an mittleren und unteren Beamten wird die in der Reichsbahnverwaltung vom 18. März eintreffende beschlossene Regelung aufgehoben, den verbindeten Regierungen ist aber die Ausübung an diesen Erhöhungsbefreiungen nicht gestattet, denn Einsicht in die noch keine Ansicht besteht, denn Einsicht in die noch keine Ansicht besteht, dass die Kasse aus dem Kriegsangebot der einzelnen Beamten den einzugsfähig befähigt ist.

Abg. Beck (Soz.):

Weist auf eine Veröffentlichung von Dray v. Germar in der "Neuen Gesellschaftlichen Korrespondenz" hin, in der Gouverneur v. Buttmayer direkt der Postkönig verhandelt habe. Der Kolonialdirektor der nichts verfüllen wolle, möge auch hier Klärheit schaffen und eine Erörterung des Prozesses veranlassen.

Abg. Beck (Soz.):

Dem Etat für die Beamtensalze stimmen wir zu. Wenn die Steuerung anerkannt wird, muß die Salze auch den einzugsfähig befähigten Arbeitern im Reichsdienst gewährt werden.

Abg. Dr. Wiener (Dr. Soz.):

Die Antragung an dieser Steuerungslage ist auf meine Vorlage zurückzuführen; die Ausgabe ist nötig und muß unter allen Umständen gemacht werden. Die Eisenbahner mögen den guten Beispiel des Reiches folgen.

Abg. Dr. Senler (Mdl.):

Der Steuerungslage stimmen wir ohne weiteres zu; wegen des Etats für Südbahnstrafe behalten wir uns unsere Stellungnahme in der Kommission vor.

Abg. Dr. Arentz (Mdl.):

Die beiden Erhöhungsbefreiungen werden darauf an die Kommission überwiesen.

Kolonialdirektor Berndburg:

Sie habe bereits vorgesehen erklärt, daß die Verwaltung die Rente, ob in Sachen Buttmayer Verhafung eingezogen werden soll oder nicht, bisher nicht hat entscheiden können. Ich weiß nicht, wie weit von Dray v. Germar die in der "Neuen Gesellschaftlichen Korrespondenz" angeführten Zeichen vor Gericht Würdigung gefunden haben. Ich möchte bitten, zunächst davon schreiben zu lassen, daß die Verwaltung auf den Gang der Rechtsverhandlungen gut leisen kann, das kann ebenso wenig auf Zeugen, wie auf Beweiseinziehung; ich gebe aber zu, daß die Angelegenheit in ein neues Stadium getreten ist, in welchen eine neue Unterstellung, sonst will sich die Verwaltung damit befreien kann, anzustellen ist. (Beifall links.) Ich glaube, mir wird jeder zutrauen, daß ich ohne jede Vorliebe nach irgend einer Seite vorgehe. (Beifall.)

Abg. Erzberger (Btr.):

Wenn früher nichts vertrügt worden wäre, wäre die Verhandlung im Reichstagsrath nicht nötig gewesen. Zu der ganzen Kolonialpolitik ist die Karlsruher die Erziehung und Behandlung der Eingeborenen. Können wir die Arbeitskraft der Eingeborenen nicht erlangen, so sind alle schönen Zukunftsbilder von der Entwicklung der Kolonien leere Träume. Wollen wir wirklich einen Fortschritt aus dem Gebiete der Entwicklung der Kolonien Amerika und Afrika machen, so muß vor allem die Schauspielkunst unzählig anstreben und ganz bedeutend eingeschränkt werden. In jedem Jahre sind bisher mit verdächtigen Ausnahmen über 10 000 Gefangen Granatenei eingeführt worden. Der

Reichsbahnchef Abt. v. Stengel:

Wir begrüßen in vierter Erhöhungsbefreiung die Erfüllung eines Wunsches, der jetzt von uns ausgegangen ist. Der fünfte Erhöhungsbefreiung bringt in Folge einer der Zulassung, daß der Friedenskampf in Deutsch-Südwürttemberg mit dem 1. April aufgelöst ist, auch die Neubelastung des Oberhauptes; die Einzelheiten dieses letzten Erhöhungsbefreiung werden besser in der Kommission gesondert. Für eine einmalige Belastung von 100 A. für die unteren von 150 A. für die mittleren Beamten ist im Erhöhungsbefreiung festgestellt, daß die Materialbearbeitung, insoweit sie nach der Rechnung für 1907 keine Erhöhung haben, zu den ordentlichen Ausgaben für 1909 hinzutreten sollen, damit auch der verbindliche Ausgabenkredit für 1909 verhindert wird. Eine definitive Bedeutung dieser bringt die Friedenskampf in Südwürttemberg. Der Reichsbahnchef Abt. v. Stengel: die präzisen Regierungen, die präzisen Regierungen gingen von der Annahme aus, daß sie für diese Summe nicht endgültig in Auftrag genommen werden sollten. Diese Verherrnung erscheint mir etwas sehr banal. Wie steht sich der Reichsbahnchef Abt. v. Stengel diese offizielle Erklärung? Ich glaube deshalb vor, auch diesen Erhöhungsbefreiung an die Kommission zu verweisen.

Dort wird die zweite Beratung des Kolonialamts beim Etat Amerika fortgesetzt.

Abg. Beck (Dr. Soz.):

Den Herrn v. Oldenbourg am Sonnabend liegte. Buttmayer wäre niemals so sehr angegriffen worden, wenn dieser Vater nicht einer der besten Minister gewesen ist. So wenig wie die anderen zu der Grenznahe: Sie halten es für die beste Tat des unvergleichlichen Kaisers Friedrich, daß er die besten Minister von seinem Ministerposten entfernt hat." Die Ausführungen Herrn

von zur Verhütung des Wohlbauchs geistiger Getränke bis 1906 in Hamburg die Frage gründlich erörtert und eine Regelung an den Reichskanzler und Reichstag beschlossen, welche eine unwillkürliche Einschränkung des Einzukaufsverbotes von Alkohol dringend forderte. Debenfalls könnten die Einführzölle auf Branntwein ganz erheblich erhöht werden; ich meine, es würde eine Erhöhung selbst auf 150 A pro Liter nicht für so hoch erachten. In Übereinstimmung mit einem Reber von der Unken aus den letzten Tagen rufe ich dem Kolonialdirektor auch in dieser Beziehung zu: Denkung, werde dort! Weiters im Centrum:

Kolonialdirektor Berndburg:

Neben die Berechtigung der Tendenz der Worte des Abgeordneten Erzberger können in diesem Hause überhaupt zwei Meinungen nicht existieren. (Sehr richtig.) Das ist auch in den Budgetkommissionen von allen Seiten und auch vom Regierungssitz aufgezeigt werden. (Der Staatssekretär des Reichsmarinedienstes erscheint am Bandesämtlichen.) Ich habe bereit in der Budgetkommission auszuführen, daß gerade in der Alkoholfrage zwischen dem Fass und dem Nachbarstaat kein Unterschied besteht, die Unterschiede liegt darin, daß die Fassabteilung die Schwierigkeit sieht darin, die Fassabteilung und den Nachbarstaat zu verhindern. (Der Dr. von Schröder hat bereits neulich ausgeführt, daß es vielleicht möglich sei, gegen den Trunk Verbotserlassen zu lassen; aber es steht in die deutsche Verwaltungssmacht in diesen Gegenden nicht, daß man darüber entscheiden kann, mit politischer Macht ohne weiteres in die Gewohnheiten der Eingeborenen einzutreten. Es ist gar nicht meine Absicht, mich hierbei schwierigkeiten zu verschaffen; wir müssen wissen, bis wie größeres Maßstab über die Eingeborenen haben! Das einzige Mittel ist, mit der Unterstreichung der Konsonanz an einem möglichst hohen Prohibitionszoll auf Alkohol zu kommen. In Togo liegen die Verhältnisse ebenso ähnlich schwierig, und es wird auch hier schwerer sein, sicher einzutreten, als es bisher geschehen ist. Wer wollen aber befinden, in welcher Weise mit Hilfe der Nachbarstaaten dem Fass in den Weg gesetzten werden kann, aber auch hier mag ich Sie bitten, eine genaue Geduld zu haben. Die Ausführungen, die die Kolonialverwaltung Deutschlands in den verschiedenen Kolonien auszuführen hat, sind in ungünstiger Natur, da ein gewisser Maßstab an den guten Willen der Verwaltung absolut notwendig ist.

Unter den einmaligen Ausgaben für Beamte und innere Einrichtungen befinden sich auch 40 000 A zur Schaffung von Wohnungen für verheiratete Beamte in Togo. Nach einer langen weiteren Debatte, in der Abg. Dr. Arentz (Mdl.) den Fass bezüglich einer Regierungshilfe für Steuerer aufkündigt, und der Kolonialdirektor Berndburg die bezügliche Auskunft erteilt, beschließt das Haus noch dem Kommissionsvortrag und genehmigt im zweiten Etat für Togo erhöht. Abg. Leibbrand (Soz.): das Wort. Tiefere ist nicht anwendbar; darauf wird der Etat des Reichsministers für Rechnung unverändert. Zum Etat für Togo erhöht Abg. Leibbrand (Soz.): das Wort. Tiefere ist nicht anwendbar; darauf wird der Etat des Reichsministers für Rechnung unverändert. (Abg. Leibbrand bewilligt; auch der Etat für Rechnung unverändert.) Der Abgeordnete betont, daß die Verwaltung rein mechanische Tätigkeiten Beamten überträgt, denn bei diesen wird immer eine besondere Verantwortung vorausgelegt. Ich werde über die Auslastung der Löste erläutern. In Togo liegen die Verhältnisse ganz beiderseitig schwierig, und es wird auch hier schwerer sein, sicher einzutreten, als es bisher geschehen ist. Wer wollen aber befinden, in welcher Weise mit Hilfe der Nachbarstaaten dem Fass in den Weg gesetzten werden kann, aber auch hier mag ich Sie bitten, eine genaue Geduld zu haben. Die Ausführungen, die die Kolonialverwaltung Deutschlands in den verschiedenen Kolonien auszuführen hat, sind in ungünstiger Natur, da ein gewisser Maßstab an den guten Willen der Verwaltung absolut notwendig ist.

Unter den einmaligen Ausgaben für Beamte und innere Einrichtungen befinden sich auch 40 000 A zur Schaffung von Wohnungen für verheiratete Beamte in Togo. Nach einer langen weiteren Debatte, in der Abg. Dr. Arentz (Mdl.) den Fass bezüglich einer Regierungshilfe für Steuerer aufkündigt, und der Kolonialdirektor Berndburg die bezügliche Auskunft erteilt, beschließt das Haus noch dem Kommissionsvortrag und genehmigt im zweiten Etat für Togo erhöht. Abg. Leibbrand (Soz.): das Wort. Tiefere ist nicht anwendbar; darauf wird der Etat des Reichsministers für Rechnung unverändert. Zum Etat für Togo erhöht Abg. Leibbrand (Soz.): das Wort. Tiefere ist nicht anwendbar; darauf wird der Etat des Reichsministers für Rechnung unverändert. (Abg. Leibbrand bewilligt; auch der Etat für Rechnung unverändert.) Der Abgeordnete betont, daß die Verwaltung rein mechanische Tätigkeiten Beamten überträgt, denn bei diesen wird immer eine besondere Verantwortung vorausgelegt. Ich werde über die Auslastung der Löste erläutern. In Togo liegen die Verhältnisse ganz beiderseitig schwierig, und es wird auch hier schwerer sein, sicher einzutreten, als es bisher geschehen ist. Wer wollen aber befinden, in welcher Weise mit Hilfe der Nachbarstaaten dem Fass in den Weg gesetzten werden kann, aber auch hier mag ich Sie bitten, eine genaue Geduld zu haben. Die Ausführungen, die die Kolonialverwaltung Deutschlands in den verschiedenen Kolonien auszuführen hat, sind in ungünstiger Natur, da ein gewisser Maßstab an den guten Willen der Verwaltung absolut notwendig ist.

Kolonialdirektor Berndburg:

Herr Dr. Müller-Weiningen hat in der zweiten Sitzung seines neuen Kreises der Eisenbahner die Erziehung und Behandlung der Eingeborenen. Können wir die Arbeitskraft der Eingeborenen nicht erlangen, so sind alle schönen Zukunftsbilder von der Entwicklung der Kolonien leere Träume. Wollen wir wirklich einen Fortschritt aus dem Gebiete der Entwicklung der Kolonien Amerika und Afrika machen, so muß vor allem die Schauspielkunst unzählig anstreben und ganz bedeutend eingeschränkt werden. In jedem Jahre sind bisher mit verdächtigen Ausnahmen über 10 000 Gefangen Granatenei eingeführt worden. Der

einen Mannes, der nach dreißigjähriger vorwurfssfreier Tätigkeit aus dem Kolonialdienst ausgeschieden ist, und der auch sonst ein außerordentlich tüchtiger, kompetenter und treuer Leiter getreten ist und sich im Dienst bewährt hat, bei diesem Titel diese Worte liegen zu lassen geglaubt. (Beifall.)

Der Etat wird nach den Kommissionssitzungen bevestigt, ebenso bestehend der Etat für das Schutzgebiet Samoa und das Schutzgebiet Niuafo'ou.

Es folgt die Beratung des Spezialausschusses der Reichsämtler, bestehend aus dem Kolonialdirektor, dem Kolonialabteilungsleiter, dem Kolonialabteilungsleiter des Handels und Schiffsregister in der Dienststelle.

Kolonialabteilungsleiter Berndburg:

Neben den neuen Etats dieser Verwaltung, Breitenbach, am Bandesämtlichen: Hoffentlich werde auch er, wie der verantwortliche Minister Sudde, das Reichsbahnbeamten zu übernehmen, wie es in Interesse des Landes liege. Redner ist ein für eine Verhinderung im Gehalt und in den Arbeitsbedürfnissen der Arbeiter und Schreiber in der Dienststelle.

Es folgt die Beratung des Spezialausschusses der Reichsämtler, bestehend aus dem Kolonialabteilungsleiter, dem Kolonialabteilungsleiter des Handels und Schiffsregister in der Dienststelle.

Abg. Dr. Will-Brothberg (Btr.):

begruft den neuen Etat dieser Verwaltung, Breitenbach, am Bandesämtlichen: Hoffentlich werde auch er, wie der verantwortliche Minister Sudde, das Reichsbahnbeamten zu übernehmen, wie es in Interesse des Landes liege. Redner ist ein für eine Verhinderung im Gehalt und in den Arbeitsbedürfnissen der Arbeiter und Schreiber in der Dienststelle.

Abg. Dr. Will-Brothberg (Btr.):

begruft den neuen Etat dieser Verwaltung, Breitenbach, am Bandesämtlichen: Hoffentlich werde auch er, wie der verantwortliche Minister Sudde, das Reichsbahnbeamten zu übernehmen, wie es in Interesse des Landes liege. Redner ist ein für eine Verhinderung im Gehalt und in den Arbeitsbedürfnissen der Arbeiter und Schreiber in der Dienststelle.

Abg. Dr. Will-Brothberg (Btr.):

begruft den neuen Etat dieser Verwaltung, Breitenbach, am Bandesämtlichen: Hoffentlich werde auch er, wie der verantwortliche Minister Sudde, das Reichsbahnbeamten zu übernehmen, wie es in Interesse des Landes liege. Redner ist ein für eine Verhinderung im Gehalt und in den Arbeitsbedürfnissen der Arbeiter und Schreiber in der Dienststelle.

Abg. Dr. Will-Brothberg (Btr.):

begruft den neuen Etat dieser Verwaltung, Breitenbach, am Bandesämtlichen: Hoffentlich werde auch er, wie der verantwortliche Minister Sudde, das Reichsbahnbeamten zu übernehmen, wie es in Interesse des Landes liege. Redner ist ein für eine Verhinderung im Gehalt und in den Arbeitsbedürfnissen der Arbeiter und Schreiber in der Dienststelle.

Abg. Dr. Will-Brothberg (Btr.):

begruft den neuen Etat dieser Verwaltung, Breitenbach, am Bandesämtlichen: Hoffentlich werde auch er, wie der verantwortliche Minister Sudde, das Reichsbahnbeamten zu übernehmen, wie es in Interesse des Landes liege. Redner ist ein für eine Verhinderung im Gehalt und in den Arbeitsbedürfnissen der Arbeiter und Schreiber in der Dienststelle.

Abg. Dr. Will-Brothberg (Btr.):

begruft den neuen Etat dieser Verwaltung, Breitenbach, am Bandesämtlichen: Hoffentlich werde auch er, wie der verantwortliche Minister Sudde, das Reichsbahnbeamten zu übernehmen, wie es in Interesse des Landes liege. Redner ist ein für eine Verhinderung im Gehalt und in den Arbeitsbedürfnissen der Arbeiter und Schreiber in der Dienststelle.

Abg. Dr. Will-Brothberg (Btr.):

begruft den neuen Etat dieser Verwaltung, Breitenbach, am Bandesämtlichen: Hoffentlich werde auch er, wie der verantwortliche Minister Sudde, das Reichsbahnbeamten zu übernehmen, wie es in Interesse des Landes liege. Redner ist ein für eine Verhinderung im Gehalt und in den Arbeitsbedürfnissen der Arbeiter und Schreiber in der Dienststelle.

Abg. Dr. Will-Brothberg (Btr.):

begruft den neuen Etat dieser Verwaltung, Breitenbach, am Bandesämtlichen: Hoffentlich werde auch er, wie der verantwortliche Minister Sudde, das Reichsbahnbeamten zu übernehmen, wie es in Interesse des Landes liege. Redner ist ein für eine Verhinderung im Gehalt und in den Arbeitsbedürfnissen der Arbeiter und Schreiber in der Dienststelle.

Abg. Dr. Will-Brothberg (Btr.):

begruft den neuen Etat dieser Verwaltung, Breitenbach, am Bandesämtlichen: Hoffentlich werde auch er, wie der verantwortliche Minister Sudde, das Reichsbahnbeamten zu übernehmen, wie es in Interesse des Landes liege. Redner ist ein für eine Verhinderung im Gehalt und in den Arbeitsbedürfn











# Allgemeine Verlosungs-Beilage des Leipziger Tageblattes.

Nr. 18.

1907.

(Nachdruck verboten.)

**Inhalt.**

- 1) Allgemeine Deutsche Credit-Anstalt in Leipzig, Pfandbriefe.
- 2) Braunschweigische Pfenn.-Anl.
- 3) Berliner Landesbank.
- 4) Berliner 2½% 100 Fr.-L. v. 1908.
- 5) Börsenverein 4½ Stadt-Anl. v. 1893.
- 6) Congo 200 Fr.-Lose v. 1898.
- 7) Elektrizitätswerke - Österreichische Aktie - Gesellschaft in Riesa, 4½ Teilabschreibungsverschreitung.
- 8) Freiburger 40 Fr.-Lose von 1897.
- 9) Kaiser Franz-Josef-Bahn, 4% Silber-Prior-Oblig. Emission 1894.
- 10) Lodzer Fabrik-Eisenbahn-Ges., 4% Obligationen von 1901.
- 11) Lütticher 2½ 100 Fr.-Lose v. 1897.
- 12) Österreichische 4½ 500 Fr.-Lose von 1890.
- 13) Portugiesische Staats-Anleihen von 1888, 1889 und 1890.
- 14) Rumänische 4% amortisierbare Rente von 1890.
- 15) Rumänische 4% amortisierbare Rente von 1891.
- 16) Rumänische 4% amortisierbare Rente von 1892.
- 17) Rumänische 4% amortisierbare Rente von 1893.
- 18) Siemens & Halske, Akt.-Ges. in Berlin, 4% konvertierte Teilschuldverschreibungen v. 1890.
- 19) Verein Eschenbach'sche Werke, Akt.-Ges. zu Dresden, 4% Teilschuldverschreibungen.

**I) Allgemeine Deutsche Credit-Anstalt in Leipzig, Pfandbriefe.**

- Verlosung am 1/14. März 1907.  
Zahlbar am 1/14. Mai 1907.  
1000 Fr. = 5 267 457 675 650 671  
116 127 155 821 903 1272 682 2336  
575 865 3165 619 794 4335 490 864  
6140 218 690 362 512 188 694 644  
786 900 938 958 7388 8462 777 582  
9101 211 827 848 994 997 1000 935 354  
360 11201 1852 670 1802 748 324  
14314 908 716 817 820 979 938 1081  
447 665 920 1700 121 803 976 978  
18301 412 1918 247 891  
8 5000 Fr. 2026 801 2124 318  
625 520 664 626 323 422 622 666  
40476 820 901 943 820 926 241  
4 5000 Fr. 3550 814 218 260 847  
10000 1000 1515 1226 712 1460  
1455 1455 1455 1455 1455 1719  
1510 210 210 210 210 210 210 210  
2511 2623 2719 2785 2836 2886  
2888 2979 2957 2994 3009 3009  
3001 3161 3161 3161 3161 3161  
3237 3405 3405 3405 3405 3405  
3406 3585 3698 3749 3749 3811  
387 3905 3905 3905 3905 3905  
4205 4310 4346 4355 4377 4294  
4323 4347 4357 4352 4398 4007  
5229 4464 4501 4701 4709 4891  
5695 5675 5675 5675 5675 5675  
5523 5615 5724 5724 5724 5724  
5905 5905 603 603 603 603 603  
6203 6303 6303 6303 6303 6303  
667 667 667 667 667 667 667  
10028 10062 10428 10515 10664  
10767 10808 10984 11054 11111  
11425 11465 11465 11465 11465  
11509 11615 11721 11815 11924  
11851 11902 12001 12118 12118  
12143 12344 12562 12562 12562  
12686 12720 12858 12901 12916  
13211 13261 13273 13273 13273  
13661 13720 13787 13787 13787  
14103 14169 14461 14470 14548  
14747 14969 14998 14998 15178  
15333 15425 15482 15538 15557  
20 11 23 1134 17 2426 8 9  
20114 2 2 20778 2 81999 1  
(150.000) 12 17 24174 10 750  
27309 2 (750) 17 44248 17 44746  
27116 2420 2420 2420 2420 2420  
7531 7530 7530 7530 7530 7530  
7533 7533 7533 7533 7533 7533  
7535 7535 7535 7535 7535 7535  
7537 7537 7537 7537 7537 7537  
7539 7539 7539 7539 7539 7539  
7541 7541 7541 7541 7541 7541  
7543 7543 7543 7543 7543 7543  
7545 7545 7545 7545 7545 7545  
7547 7547 7547 7547 7547 7547  
7549 7549 7549 7549 7549 7549  
7551 7551 7551 7551 7551 7551  
7553 7553 7553 7553 7553 7553  
7555 7555 7555 7555 7555 7555  
7557 7557 7557 7557 7557 7557  
7559 7559 7559 7559 7559 7559  
7561 7561 7561 7561 7561 7561  
7563 7563 7563 7563 7563 7563  
7565 7565 7565 7565 7565 7565  
7567 7567 7567 7567 7567 7567  
7569 7569 7569 7569 7569 7569  
7571 7571 7571 7571 7571 7571  
7573 7573 7573 7573 7573 7573  
7575 7575 7575 7575 7575 7575  
7577 7577 7577 7577 7577 7577  
7579 7579 7579 7579 7579 7579  
7581 7581 7581 7581 7581 7581  
7583 7583 7583 7583 7583 7583  
7585 7585 7585 7585 7585 7585  
7587 7587 7587 7587 7587 7587  
7589 7589 7589 7589 7589 7589  
7591 7591 7591 7591 7591 7591  
7593 7593 7593 7593 7593 7593  
7595 7595 7595 7595 7595 7595  
7597 7597 7597 7597 7597 7597  
7599 7599 7599 7599 7599 7599  
7601 7601 7601 7601 7601 7601  
7603 7603 7603 7603 7603 7603  
7605 7605 7605 7605 7605 7605  
7607 7607 7607 7607 7607 7607  
7609 7609 7609 7609 7609 7609  
7611 7611 7611 7611 7611 7611  
7613 7613 7613 7613 7613 7613  
7615 7615 7615 7615 7615 7615  
7617 7617 7617 7617 7617 7617  
7619 7619 7619 7619 7619 7619  
7621 7621 7621 7621 7621 7621  
7623 7623 7623 7623 7623 7623  
7625 7625 7625 7625 7625 7625  
7627 7627 7627 7627 7627 7627  
7629 7629 7629 7629 7629 7629  
7631 7631 7631 7631 7631 7631  
7633 7633 7633 7633 7633 7633  
7635 7635 7635 7635 7635 7635  
7637 7637 7637 7637 7637 7637  
7639 7639 7639 7639 7639 7639  
7641 7641 7641 7641 7641 7641  
7643 7643 7643 7643 7643 7643  
7645 7645 7645 7645 7645 7645  
7647 7647 7647 7647 7647 7647  
7649 7649 7649 7649 7649 7649  
7651 7651 7651 7651 7651 7651  
7653 7653 7653 7653 7653 7653  
7655 7655 7655 7655 7655 7655  
7657 7657 7657 7657 7657 7657  
7659 7659 7659 7659 7659 7659  
7661 7661 7661 7661 7661 7661  
7663 7663 7663 7663 7663 7663  
7665 7665 7665 7665 7665 7665  
7667 7667 7667 7667 7667 7667  
7669 7669 7669 7669 7669 7669  
7671 7671 7671 7671 7671 7671  
7673 7673 7673 7673 7673 7673  
7675 7675 7675 7675 7675 7675  
7677 7677 7677 7677 7677 7677  
7679 7679 7679 7679 7679 7679  
7681 7681 7681 7681 7681 7681  
7683 7683 7683 7683 7683 7683  
7685 7685 7685 7685 7685 7685  
7687 7687 7687 7687 7687 7687  
7689 7689 7689 7689 7689 7689  
7691 7691 7691 7691 7691 7691  
7693 7693 7693 7693 7693 7693  
7695 7695 7695 7695 7695 7695  
7697 7697 7697 7697 7697 7697  
7701 7701 7701 7701 7701 7701  
7703 7703 7703 7703 7703 7703  
7705 7705 7705 7705 7705 7705  
7707 7707 7707 7707 7707 7707  
7709 7709 7709 7709 7709 7709  
7711 7711 7711 7711 7711 7711  
7713 7713 7713 7713 7713 7713  
7715 7715 7715 7715 7715 7715  
7717 7717 7717 7717 7717 7717  
7719 7719 7719 7719 7719 7719  
7721 7721 7721 7721 7721 7721  
7723 7723 7723 7723 7723 7723  
7725 7725 7725 7725 7725 7725  
7727 7727 7727 7727 7727 7727  
7729 7729 7729 7729 7729 7729  
7731 7731 7731 7731 7731 7731  
7733 7733 7733 7733 7733 7733  
7735 7735 7735 7735 7735 7735  
7737 7737 7737 7737 7737 7737  
7739 7739 7739 7739 7739 7739  
7741 7741 7741 7741 7741 7741  
7743 7743 7743 7743 7743 7743  
7745 7745 7745 7745 7745 7745  
7747 7747 7747 7747 7747 7747  
7749 7749 7749 7749 7749 7749  
7751 7751 7751 7751 7751 7751  
7753 7753 7753 7753 7753 7753  
7755 7755 7755 7755 7755 7755  
7757 7757 7757 7757 7757 7757  
7759 7759 7759 7759 7759 7759  
7761 7761 7761 7761 7761 7761  
7763 7763 7763 7763 7763 7763  
7765 7765 7765 7765 7765 7765  
7767 7767 7767 7767 7767 7767  
7769 7769 7769 7769 7769 7769  
7771 7771 7771 7771 7771 7771  
7773 7773 7773 7773 7773 7773  
7775 7775 7775 7775 7775 7775  
7777 7777 7777 7777 7777 7777  
7779 7779 7779 7779 7779 7779  
7781 7781 7781 7781 7781 7781  
7783 7783 7783 7783 7783 7783  
7785 7785 7785 7785 7785 7785  
7787 7787 7787 7787 7787 7787  
7789 7789 7789 7789 7789 7789  
7791 7791 7791 7791 7791 7791  
7793 7793 7793 7793 7793 7793  
7795 7795 7795 7795 7795 7795  
7797 7797 7797 7797 7797 7797  
7799 7799 7799 7799 7799 7799  
7801 7801 7801 7801 7801 7801  
7803 7803 7803 7803 7803 7803  
7805 7805 7805 7805 7805 7805  
7807 7807 7807 7807 7807 7807  
7809 7809 7809 7809 7809 7809  
7811 7811 7811 7811 7811 7811  
7813 7813 7813 7813 7813 7813  
7815 7815 7815 7815 7815 7815  
7817 7817 7817 7817 7817 7817  
7819 7819 7819 7819 7819 7819  
7821 7821 7821 7821 7821 7821  
7823 7823 7823 7823 7823 7823  
7825 7825 7825 7825 7825 7825  
7827 7827 7827 7827 7827 7827  
7829 7829 7829 7829 7829 7829  
7831 7831 7831 7831 7831 7831  
7833 7833 7833 7833 7833 7833  
7835 7835 7835 7835 7835 7835  
7837 7837 7837 7837 7837 7837  
7839 7839 7839 7839 7839 7839  
7841 7841 7841 7841 7841 7841  
7843 7843 7843 7843 7843 7843  
7845 7845 7845 7845 7845 7845  
7847 7847 7847 7847 7847 7847  
7849 7849 7849 7849 7849 7849  
7851 7851 7851 7851 7851 7851  
7853 7853 7853 7853 7853 7853  
7855 7855 7855 7855 7855 7855  
7857 7857 7857 7857 7857 7857  
7859 7859 7859 7859 7859 7859  
7861 7861 7861 7861 7861 7861  
7863 7863 7863 7863 7863 7863  
7865 7865 7865 7865 7865 7865  
7867 7867 7867 7867 7867 7867  
7869 7869 7869 78



# Mußestunden.

## Die beiden Vettern.

Satirischer Roman von Charles Solo.  
8) Deutlich von Ludwig Wechsler.

Im Hintergriffe, keine Tür aufzuschließen, ließ er gegen eine Gestalt, die auf den Treppenstufen sauste, und die er in der Dunkelheit bisher nicht wahrnehmen konnte.

"Ungeheuerlich!"

"Ungeheuerlich ist gut . . . Wer konnte denn ahnen, daß Sie die herausgefunden würden, wie Sultan, der des Oloms verweisen wurde? Es ist allerdings wahre, daß in diesem Hofe eine Finsternis herrscht, wie in einer Höhle. Erstehen Sie mich wahrlich nicht, verehrter Meister? Müssten Sie erst Wut dazu haben?"

"Jean Latrûte! Was finden Sie hier?"

"Unabstörrbar der Menschen! Ich würde über mein Werk, das heißt über Ihr Glück! Ja, die kleinen Räuber, die ich in die Bratröhre geschoben, sind trefflich geraten und werden baldigst verpeist werden können. Ich habe den Verlauf dieser ersten Audienz beobachtet, das heißt, ich habe an der Türe gehorcht. Brauen Sie nicht auf, das war nicht nur meine Recht, sondern auch meine Pflicht!"

"Jean Latrûte, ich muß mit Ihnen sprechen."

"Das weiß ich, verehrter Meister, und eben deshalb bin ich hier . . . Doch während Sie den herzlichen Punsch Ihrer zukünftigen Schwiegermama genossen, genoss ich nichts als triste Lust . . ."

"So lassen Sie uns eintreten; ich habe noch eine Flasche von dem Wein, der Ihnen so treulich gemundet hat . . ."

Zwei Minuten später sahen der Bildhauer und der Dichter im Atelier einander gegenüber. Ersterer hatte die Flasche Wein entkorkt und die Gläser gefüllt, sprach aber kein Wort.

"Sie haben mir nichts zu sagen?" hub Jean Latrûte an. "Und doch haben sich die Dinge genau so zugetragen, wie ich sie vorgeschildert hatte."

"Ich leugne nicht, daß ich Ihren Mitarbeiterchaft mandus zu danken habe."

"Ja, verehrter Meister, diese Mitarbeiterchaft gelang mir viel besser, als ich manches andere."

"Das freut mich. Da ich aber gern ganz genau möchte, wie weit Ihre Mitwirkung an der ganzen Sache geht, wäre ich Ihnen verbunden, wenn Sie mir ohne Umhülfen sagen wollten, was Sie heute morgen mit Herrn Rossignol besprochen haben."

"Ich vollzog zunächst eine kleine Operation, die mich wieder in der stark gesunkenen Achtung des edlen Mannes stützte, das heißt, ich bezahlte ihm meinen rücksichtigen Mitsinn. Rossignol war starr vor Staunen . . ."

"Meister, weiter! Lassen Sie doch die Weitschweifigkeiten!"

"Wie ungeduldig Sie doch sind, verehrter Meister! Vergessen Sie nicht, daß ich mich aus eigener Motivvollkommenheit zu Ihrem Mentor, Ihrem Führer und Ratgeber ernannt habe und als solcher mit aller Eilfucht be-

handelt werden muß! Ich nehme also den Haken meiner Erzählung wieder auf. Wo unterbrachen Sie mich doch? . . . Ja, ich schilderte das Erstaunen des widerlichen Rossignol, der mich fragte: „Sie haben wohl eine Gedächtnissigkeit gemacht, Herr Jean Latrûte?“ „Ich? Nicht die geringste Gedächtnissigkeit! Diese fünf Quisidors da habe ich der Freigebigkeit meines Freunden Garouffou zu verdanken, der seinen Ofen, einen Granad in Pétignac-les-Colombes, verbaut hat.“ Na, wenn Sie bei diesen Worten die Schäfer des Chevaux Rossignol geklungen hätten! Auf der Stelle holten sie einen vorzüglichen Strichgeist herbei und stellten ein förmliches Verhör mit mir an."

"Hoffentlich haben Sie keine Dummheiten gesagt?"

"Dummheiten? Sie könnten sich doch selbst vom Geiste überzeugen."

"Aber was haben Sie den Leuten eigentlich gesagt? Das ich reich wäre?"

"Weiß wie der jelige Krösus."

"Aber von den Ural-Alttien haben Sie doch nicht gesprochen?"

"Um Gottes willen; sie bildeten das Substrat der Unterredung."

"Unglücksmenschen! Diese Papiere sind ja völlig wertlos!"

"An Einzelheiten habe ich mich nicht eingelassen."

"Und wenn — was unausdrücklich ist — Rossignol die Wahrheit erfährt?"

"O, bis dahin sind Sie längst verheiratet!"

"Er wird mir den Vorwurf machen, ich hätte ihn hintergangen."

"Er wird Ihnen keinerlei Vorwurf machen."

"Dies ist ein gefährliches Spiel."

"Sie sind wirklich sehr kleinstmütig und leben alles schwärzt. Selbst wenn die Dinge schief gehen sollten, wird Brûlein Rossignol — pardon! — wie Frau Garouffou dafür sorgen, daß alles in Ordnung kommt. Die Hauptaufgabe ist, daß die Heirat ohne Schwierigkeit zustande kommt, und das ist meine Sache. Ich werde Ihr Glück schenken, in Rosas sofort gegen Ihren Willen! Dieses Weinen da läßt sich wahrlich trinken . . . Noch ein Glas, wenn ich bitten darf!"

## VII. In die Verbannung!

Diese Nacht träumte Agathe Garouffou, daß der Tag der Beerdigung bereits angebrochen wäre, und er sich mit der reisenden Quelle aufs Standesamt begebe, dessen großer Saal eine erstaunende Neuglichkeit mit der Kanzlei des Notars Beslet hatte. Der Raum, der die Zeremonie vornahm, war kein anderer als Jean Latrûte, nur in antifer Gewandung; seine Flügel waren ihm an den Schulterblättern gewachsen und die vorgezeichneten Gesichtsparagraphen läßt er aus einem Buch vor, dessen einzelne Seiten von Ural-Alttien gebildet waren.

Sodann verließ der ganze standesamtliche Apparat im olympischen Tänzen, die gewaltig an die schauspielerische

Hande der Frau Rossignol gehauften; kleine Schreiber gehilfen dienten die Hochzeitsfeier und brachten den heiligen Punsch, Kirchgesetz und jungen Stanindenbraten herbei; der Kopf des Stanindens, der in der Mitte der Tafel lag, erinnerte an den des ersten Schreibers zu Pétignac.

Nacheinander langten Freunde und Bekannte an, brachten ihre Glückwünsche dar und mochten frohe Mienen dazu. Brûlein Jeanne Boridon kam an der Spitze einer Abordnung ihrer Wüscherläuse und sprach ein Gedicht von fünfzehn Versen in lauter Allegriaden, das kein Ende nehmen wollte; jedermann lachte, jedermann schrie, nur Herr Rossignol nicht, den der glückliche Garouffou mit den Augen suchte, der aber unerbittbar blieb.

"Wo ist denn Papa Rossignol?" fragte er die junge Frau.

"Er holt Zigaretten, Zigarren, Zigaretten!" sang eine Stimme, die sehr an eine andere erinnerte, die in der Stargazette zu Pétignac an sein Ohr geflossen. Dann hörte man Schießen, Trommelwirbel und Trompetenschemmern, als feierte man den 14. Juli, und die Tischlergesellen unter Führung des Herrn Maurel summten im Chor ein feierliches Lied an. Darauf verlangten sie zu trinken, und gerade hob Garouffou sein Glas, um mit ihnen anzustoßen, als die Türe heftig aufgerissen wurde und Herr Rossignol hereinströmte, der Ural-Alttien mit wütender Miene in der hoch erhobenen Rechten schwingend. Der Kopf des Stanindens, der an den des Schreibers zu Pétignac erinnerte, begann laut zu lachen, ein heiterer Windstoß löste die Kerzen aus. Garouffou fühlte den Boden unter seinen Füßen schwanken und hatte die Empfindung, als stürze er aus schwundender Höhe in eine unheimliche Tiefe. Er stieß einen Schrei aus und erwachte. Er stand auf seinem Lager hoch, mit feuernder Brust, und der Schweiß troff ihm förmlich von den Stirnen.

Es war bereits besser Morgen. Durch das halb offen stehende Fenster drang ein goldener Sonnenstrahl, in dem Milliarden winziger Lebewesen existierten; eine halb vollendete Blüte stand auf ihrem Sockel und starrte mit blödem Blick auf eine dicke Blüte, die immer wieder gegen die Fensterscheibe prallte. Im Hofe draußen aber herrschte schon reges Leben und vom Boden her tönte die Stimme des jampetrudigen Tischlergesellen, der ein Tirolerlied vernehmlich sang.

"Neh' ein schöner Traum! Wie schade, daß er ein so schlechtes Ende nahm!" sagte der Bildhauer und rieb sich die Augen. Er stand auf, stieß sich an und blickte auf die Uhr. "Neun Uhr! Wie kann man nur so lange schlafen? O, ich Hauppel! Aber der Punkt der Frau Rossignol, der Kirchgesetz und mein eigener Wein haben ihre Wirkung getan . . . Und ich habe doch so viel zu tun!"

Er öffnete das Fenster weit und blieb unter dem Vorhause, frische Luft zu schöpfen, in die Richtung, wo die Wohnung der Familie Rossignol lag; er sah aber nichts anderes als die roten Geranien vor dem Fenster.

und die große Stase, die sich mit der Wute über die Ohren strich.

"Das Wetter wird sich ändern; es wird regnen", sagte sich der junge Mann. "Wenn nur mein Glück davon nicht beeinträchtigt wird", fügte er hinzu. "Doch dieser Traum aber auch so schrecklich enden mußte . . ."

Eine Weile lag er den Tischlergesellen zu, die mit Hilfe einer Rolle einen schweren Gegenstand in den Hof hinabließen; dann trat er vom Fenster zurück, um die Vorbereitungen für sein Heimkino zu treffen. Hierbei bemerkte er einen Brief, den man unter seine Tür geschoben hatte, während er schlief.

"Da sieht Papa Rossignol. Weißt du nicht, daß es ein schlechtes Zeichen", meinte er im Stillen.

Er berührte sich aber, als er auf dem Briefumschlag den Poststempel sah, erblich. Er riss das Papier auf und las das einleitende Schreiben, das den folgenden Wortlaut hatte:

"Mein lieber Vetter!

Wenn Du in Deine Erinnerungen redest weit zurückgreifst, so wirst Du vielleicht das Bild Deines Vektors Arvid Garouffou finden, mit dem gemeinsam Du so oft die Schule schwänzt, und der eines schönen Morgens, nachdem er von seinem Vater eine gehörige Tracht Bügel erhalten, ohne Sang und Mängel verschwindet.

Deiner Vetter ist es, der das Vergnügen hat, die vorliegenden Seiten an Dich zu richten.

Ebenso wie die ganze Familie, wirst auch Du Dir gefragt haben, daß ein Taugenichts aus mir geworden; dies ist aber nicht der Fall, und wenn ich auch keine Fleißigkeiten gehabt habe, so glaube ich doch, meine zahlreichen Schönheiten, die in Paris niemals nach Gebürtigkeiten wurden, auf nützliche Art angewendet zu haben.

So wie Du mich bald vor Dir sehen wirst, lehrte ich Schnurstracks aus Amerika zurück, wo ich abwechselnd Matrose, Schmied, Fahrer, Goldfischer, Treiber und Schuhlehrer — letzter bei einem Indianerhannen der Sonora — war. Seit einem Jahre bin ich Mitglied des Circus Buffalo, der in Europa eine Anzahl Vorstellungen geben wird.

Wie befinden uns gegenwärtig in Havre, in einem Monat sind wir in Paris, und Du kennst Dir denken, lieber Vetter, daß ich die Gelegenheit benutzen werde, um Dir die Hand zu drücken und mit Dir über die — leider! — längst entschwundene Zeit unserer ersten Jugend zu plaudern.

Arvid Garouffou."

P. S. Ich habe Deine Wohnung zufällig im Adressbuch verzeichnet gefunden, und lasse den Brief in der Hoffnung ablesen, daß er Dir in die Hände gelangen wird.

Der Brief, der nebst einer groben, idiosyncratischen Schrift auch zahlreiche orthographische Fehler aufwies, bereitete unserem Helden keine geringe Überraschung. Er erinnerte sich noch sehr gut an seinen Vetter Arvid.

Grimmaische  
Strasse 32  
Mauritianum

## Damen-Blusen

sind in allen Neuheiten für die Frühjahrs- und Sommersaison  
in grösster Auswahl eingetroffen.

Hermann Hanke

### Verkäufe.

Fortsetzung aus der 3. Beilage.

In Grima ist das Jäck und tutig gelegene, solid gebaute und verlässliche einrichtete Hausrat und Geschäftszubehör, Brûlein Paul Garouffou, Brûleinstrasse 21, mit 11 reizenden Zimmern, Bad, Wohnzim., Servante, Garten nach der Weise zu u. i. m. wegen Weisung des Besitzers zu verkaufen. Brûlein 31540 A. Räume beim Sehler ebenfalls. 1000

Größeres

### Produktengeschäft

frankenthaler läßt zu verkaufen. Auskunft ertheilt Gastonierin Kleinschmid, Kleinschmidstrasse 32. Telefon 3903. Auch in Ostdeutschland eine fast neue Ladeneinrichtung zu verkaufen. 1000

Schmiede u. Gastwirtschaft.

Frankenthaler läßt zu verkaufen, welche Schmiede mit guter Ausstattung, wobei ich mehrere Rüttelschmieden haben darf, verbunden mit Schmiedehaus und Saal. Seiner Kapazität, in der Nähe einer Gasanstalt (Gas), Sachen bei 12—15.000 A. Min. sofort zu verkaufen. Objekte unter 0. N. 428 postlagernd Detraad. 1000

Wianuscript

billig zu verkaufen an Schmiedelegger, Off. u. H. 117 a. d. G. d. B. 1000

Oelgemälde (Zeichn.)

gegen 100 cm hoch, 450 cm lang, billig zu verkaufen. Brûlein Paul Garouffou, Brûleinstrasse 21. 1000

— weigendem —

1 feines Viamino, Zahl. wie neu, A. 465. Al. garantire. A. Merhart, Postleiteramt, Detraad.

1000

Pianinos, Flügel und

Harmoniums mit und ohne Orgel-Pedalo, Verkauf und Vermietung, zu O. A. Klemm, Neumarkt 28, I.

Pianinos, Klaviere und Harmoniums von ersten Fabrikat in allen Preisgruppen. J. H. Robolsky, Marktstraße 5, 1000

Pianos. Verkauf, Vermietung, günstig. Gute, alte, bequeme Teile, Qualitätswaren. 1. U. 1. 1000

Pianos Flügel, Harmon.

Königstr. 6. C. Rothe. 1000

Grammophon

bill. 20 gr. Dopp. Platz. 1000

Grammophon

bill. 20 gr. Dopp. Platz. 1000

Rheinische Dampfkessel- & Maschinenfabrik  
**Büttner** G.m.b.H.  
Uerdingen a.Rhein.  
Dampfkessel  
Überhitzer  
Kettenroste  
Wasserreiniger

Büttner's Schnellumlaufkessel

**Kaiser-Borax**

Zum täglichen Gebrauch im Waschwasser  
Kaiser-Borax ist das mildeste und gesündeste, seit Jahren bewährte  
Vergleichungsmittel für die Haut,  
macht das Wasser weich und die Haut rein, saft und weiß.  
Beliebtes antiseptisches Mittel zur Hand- und Zahnpflege und zum medico. Gebrauch.  
Vorsicht beim Einkauf! Nur echt in roten Cartons zu 16, 20 und 30 Pf.  
Ausführliche Gebrauchs-Anweisung in jedem Carton.  
Heinrich Mack in Ulm a. D., Meister u. renomierter Hause für Toilet-Borax.

**Günstige Gelegenheit!**  
Guthaltende Möbel aus einem Nachahmer: Spiegelkammer, Salon, Spiegel,  
Geflecken, Zeppe, Bettlässe und verschiedene einfache Möbel sollen heute und  
morgen verkaufen werden.

Jacobsstraße 5, part. Wohnung sofort zu vermieten.

**Rococo-Commode,**  
Wohnzimmerschrank, Schubl. Vorzellen, Sitzsäcken, Briefkasten verl. billig  
aus Grossmann, Vorzellenplakat 2.

### Tod zur

Warenhand Paul Granel'schen Konkursmasse  
gelehrte Warenlozer, lehrte und Textilwaren oder Art. Haushalte, Galanterie  
und Spielwaren mit zwei gebildeten Kaufmännern im Lager von A. 11.325.46 iell. im  
Gauern durch mich verkaufen werden. Schätzliche Angebote mit einer Beliebung von  
1000 A. sind bis Sonnabend mittags 12 Uhr bei mir einzurichten. Der Auktions-  
vertrag erfolgt am gleichen Tage nachmittags 4 Uhr im Geschäftsräum des Gemeindeschulhauses.  
Die Beliebung des Lager zum Zeitpunkt nachmittags von 3—7 Uhr und Sonnabend  
vom 8—11 Uhr erfolgen.

Weihenstadt, 6. Mai 1907.

Otto Altrichter, Konkursverwalter.









